



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

27-10-2004

Après-midi

woensdag

27-10-2004

Namiddag

SOMMAIRE

INHOUD

Questions jointes de	1	Samengevoegde vragen van	1
- M. Claude Marinower au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la lutte au niveau fédéral contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie" (n° 3579)	1	- de heer Claude Marinower aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de federale aanpak van racisme, antisemitisme en xenofobie" (nr. 3579)	1
- M. Filip De Man au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la montée de l'antisémitisme en Belgique" (n° 3618)	1	- de heer Filip De Man aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het toegenomen antisemitisme in België" (nr. 3618)	1
- M. Claude Marinower au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la politique fédérale en matière de lutte contre l'antisémitisme" (n° 4097)	1	- de heer Claude Marinower aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de federale aanpak van het antisemitisme" (nr. 4097)	1
<i>Orateurs:</i> Claude Marinower, Filip De Man, Christian Dupont , ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances		<i>Sprekers:</i> Claude Marinower, Filip De Man, Christian Dupont , minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen	
Question de Mme Karine Lalieux au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "un oubli du Selor" (n° 3911)	4	Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "een onachtzaamheid van Selor" (nr. 3911)	4
<i>Orateurs:</i> Karine Lalieux, Christian Dupont , ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances		<i>Sprekers:</i> Karine Lalieux, Christian Dupont , minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen	
Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les indemnités de déplacement des fonctionnaires fédéraux" (n° 4050)	5	Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de reiskostenvergoeding van de federale ambtenaren" (nr. 4050)	5
<i>Orateurs:</i> Servais Verherstraeten, Christian Dupont , ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances		<i>Sprekers:</i> Servais Verherstraeten, Christian Dupont , minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen	
Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'octroi de primes aux zones de police à la suite des Conventions de Sécurité routière" (n° 3522)	5	Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toekenning van premies aan de politiezones na de invoering van de Overeenkomsten inzake Verkeersveiligheid" (nr. 3522)	5
<i>Orateurs:</i> Jacqueline Galant, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Jacqueline Galant, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. André Perpète au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la suppression de la cellule 'éducation et prévention' de la police" (n° 3658)	6	Vraag van de heer André Perpète aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de afschaffing van de cel 'educatie en preventie' van de verkeerspolitie" (nr. 3658)	6

<i>Orateurs:</i> André Perpète, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> André Perpète, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Questions jointes de	7	Samengevoegde vragen van	7
- Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le manque de personnel et les dysfonctionnements dans certaines zones de police" (n° 3770)	7	- mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het personeelstekort en de disfuncties in bepaalde politiezones" (nr. 3770)	7
- Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le recrutement des policiers" (n° 3771)	7	- mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de werving van politiemensen" (nr. 3771)	7
<i>Orateurs:</i> Jacqueline Galant, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Jacqueline Galant, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Interpellation de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la politique belge en matière de détention et d'expulsion" (n° 440)	9	Interpellatie van mevrouw Marie Nagy tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het Belgische detentie- en uitzettingsbeleid" (nr. 440)	9
<i>Orateurs:</i> Marie Nagy, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Marie Nagy, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Interpellation de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la politique belge en matière de droit des étrangers" (n° 441)	12	Interpellatie van mevrouw Marie Nagy tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het Belgische beleid inzake vreemdelingenrecht" (nr. 441)	12
<i>Orateurs:</i> Marie Nagy, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Marie Nagy, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de Mme Martine Taelman au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la cellule patrouille et surveillance de la police de la route" (n° 3860)	15	Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de cel patrouille en toezicht van de wegpolitie" (nr. 3860)	15
<i>Orateurs:</i> Martine Taelman, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Martine Taelman, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de Mme Brigitte Wiaux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "ses déclarations sur l'inégalité des cultures" (n° 3914)	16	Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "zijn uitspraak dat niet alle culturen gelijkwaardig zijn" (nr. 3914)	16
<i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Brigitte Wiaux, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la criminalité frontalière" (n° 4171)	17	Vraag van de heer Patrick De Groote aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de grenscriminaliteit" (nr. 4171)	17
<i>Orateurs:</i> Patrick De Groote, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Patrick De Groote, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Questions jointes de	20	Samengevoegde vragen van	20
- Mme Zoé Genot au ministre des Affaires étrangères sur "la saisie des serveurs Indymedia par le FBI" (n° 3948)	20	- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de inbeslagneming van de Indymedia-servers door de FBI" (nr. 3948)	20

- M. Stijn Bex au ministre des Affaires étrangères sur "la fermeture de sites d'Indymedia par le FBI" (n° 3952) <i>Orateurs: Zoé Genot, Stijn Bex, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	20	- de heer Stijn Bex aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de sluiting van websites van Indymedia door de FBI" (nr. 3952) <i>Sprekers: Zoé Genot, Stijn Bex, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	20
Interpellations et questions jointes de	22	Samengevoegde interpellaties en vragen van	22
- M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le rapport d'évaluation (rapport Eva 2003) concernant la formation des policiers" (n° 451)	22	- de heer Dirk Claes tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het evaluatierapport (Eva 2003 rapport) met betrekking tot de politieopleiding" (nr. 451)	22
- M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la formation dispensée aux membres des services de police" (n° 3989)	22	- de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de opleiding van de leden van de politiediensten" (nr. 3989)	22
- M. Willy Cortois au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la formation policière" (n° 3991)	22	- de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de politieopleiding" (nr. 3991)	22
- M. François-Xavier de Donnea au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la formation dispensée par les écoles de police" (n° 4058)	22	- de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de door de politiescholen verstrekte opleiding" (nr. 4058)	22
- Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la formation des policiers" (n° 4172) <i>Orateurs: Dirk Claes, Joseph Arens, Willy Cortois, Jacqueline Galant, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	22	- mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de opleiding van de politiemensen" (nr. 4172) <i>Sprekers: Dirk Claes, Joseph Arens, Willy Cortois, Jacqueline Galant, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	22
<i>Motions</i>	26	<i>Moties</i>	26
Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les problèmes inhérents à l'introduction de la carte d'identité électronique lors du contrôle des clients dans les hôtels" (n° 3954) <i>Orateurs: Dirk Claes, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	26	Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problemen bij de invoering van de elektronische identiteitskaart met de controle op reizigers in hotels" (nr. 3954) <i>Sprekers: Dirk Claes, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	26
Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la valorisation du diplôme de l'Ecole de criminologie et de criminalistique" (n° 3957) <i>Orateurs: Dirk Claes, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	27	Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de valorisering van het diploma van de School voor Criminologie en Criminalistiek" (nr. 3957) <i>Sprekers: Dirk Claes, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	27
Interpellation de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la problématique de la gestion des dossiers des étrangers au Conseil d'Etat" (n° 450) <i>Orateurs: Joseph Arens, Patrick Dewael</i> ,	28	Interpellatie van de heer Joseph Arens tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het vraagstuk van het beheer van de vreemdelingendossiers bij de Raad van State" (nr. 450) <i>Sprekers: Joseph Arens, Patrick Dewael</i> ,	28

vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, Filip De Man		vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Filip De Man	
Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le Fonds des amendes" (n° 3990) <i>Orateurs: Joseph Arens, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</i>	29	Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het Boetefonds" (nr. 3990) <i>Sprekers: Joseph Arens, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</i>	29
Question de Mme Muriel Gerken au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le suivi de l'évaluation des redevances perçues sur les appareils de radiologie et le financement de l'AFCN" (n° 4051) <i>Orateurs: Muriel Gerken, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</i>	30	Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verdere evaluatie van de heffing geïnd op radiologische toestellen en de financiering van het FANC" (nr. 4051) <i>Sprekers: Muriel Gerken, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</i>	30
Interpellation de M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les statistiques relatives à la criminalité pour l'année 2003" (n° 458) <i>Orateurs: Filip De Man, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</i>	32	Interpellatie van de heer Filip De Man tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de criminaliteitscijfers 2003" (nr. 458) <i>Sprekers: Filip De Man, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</i>	32
<i>Motions</i>	33	<i>Moties</i>	33
Question de M. Patrick Lansens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'instauration d'un système de rétribution uniforme pour les missions exécutées par les services d'incendie" (n° 4056) <i>Orateurs: Patrick Lansens, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</i>	34	Vraag van de heer Patrick Lansens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het invoeren van een eenvormig retributiereglement voor taken uitgevoerd door de brandweerdiensten" (nr. 4056) <i>Sprekers: Patrick Lansens, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</i>	34
Question de Mme Liesbeth Van der Auwera au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le contrôle exercé sur les entreprises de gardiennage" (n° 4078) <i>Orateurs: Liesbeth Van der Auwera, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</i>	34	Vraag van mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de controle op de bewakingsondernemingen" (nr. 4078) <i>Sprekers: Liesbeth Van der Auwera, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</i>	34
Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'ancienneté des sapeurs-pompiers professionnels" (n° 4098) <i>Orateurs: Roel Deseyn, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</i>	36	Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de anciënniteit van beroepsbrandweermannen" (nr. 4098) <i>Sprekers: Roel Deseyn, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</i>	36
Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le gaspillage de millions d'euros pour un divertissement nostalgique". (n° 4158) <i>Orateurs: Bart Laeremans, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</i>	37	Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verspilling van miljoenen euro's aan nostalgisch vermaak". (nr. 4158) <i>Sprekers: Bart Laeremans, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</i>	37

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 27 OCTOBRE 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 27 OKTOBER 2004

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14h.17 par M. André Frédéric, président.

01 Questions jointes de

- M. Claude Marinower au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la lutte au niveau fédéral contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie" (n° 3579)
- M. Filip De Man au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la montée de l'antisémitisme en Belgique" (n° 3618)
- M. Claude Marinower au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la politique fédérale en matière de lutte contre l'antisémitisme" (n° 4097)

01.01 Claude Marinower (VLD): J'ai pris connaissance dans *Le Soir* du 6 septembre 2004 la déclaration étonnante de Mme Deproost, du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, qui a affirmé que le nombre d'actes antisémites n'a pas augmenté en 2004 par rapport à 2003 et que moins de 10 pour cent de ces actes ont été perpétrés par des personnes d'origine arabe musulmane. Sur quoi fonde-t-elle sa déclaration ? Possède-t-elle ses propres statistiques ?

La conférence interministérielle pour l'Égalité des chances a-t-elle déjà eu lieu ? Quelles en ont été les résultats ? Quels sont les plans concrets du ministre à court terme en ce qui concerne la mise en œuvre du Plan fédéral de lutte contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie ? Si la

De vergadering wordt geopend om 14.17 uur door de heer André Frédéric, voorzitter.

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Claude Marinower aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de federale aanpak van racisme, antisemitisme en xenofobie" (nr. 3579)
- de heer Filip De Man aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het toegenomen antisemitisme in België" (nr. 3618)
- de heer Claude Marinower aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de federale aanpak van het antisemitisme" (nr. 4097)

01.01 Claude Marinower (VLD): Ik las in *Le Soir* van 6 september 2004 de verbazingwekkende uitspraak van mevrouw Deproost van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding dat de klachten over antisemitische daden in 2004 niet zijn toegenomen in vergelijking met in 2003 en dat nog geen 10 percent van die daden werd begaan door personen van Arabisch-islamitische afkomst. Waar baseert zij haar uitspraak op? Beschikt zij over cijfers die niemand anders heeft?

Heeft de interministeriële conferentie voor Gelijke Kansen al plaatsgevonden? Wat waren de resultaten? Welke concrete plannen heeft de minister op korte termijn klaar voor de uitvoering van het Federaal Plan tegen Racisme, Antisemitisme en Xenofobie? Als de uitspraak van

déclaration de Mme Deproost est conforme à la réalité, qui donc alors responsable de 90 pour cent des actes antisémites ?

Le ministre a déjà indiqué précédemment que le plan fédéral serait attentif à l'enseignement de l'histoire, surtout du vingtième siècle, et à la connaissance de cette histoire. En effet, l'antisémitisme est souvent dû à des préjugés et à une méconnaissance des événements du passé. Le 31 août et le 1^{er} septembre, le premier ministre et les ministres communautaires de l'Enseignement ont eu sur ce thème une entrevue inhabituelle. Un projet est en cours sur le sujet à Amsterdam, avec des résultats spectaculaires. L'enseignement de l'histoire de la Seconde guerre mondiale par des allochtones a ainsi fait chuter le taux d'antisémitisme de 32 à 11 %. Cet exemple ne mériterait-il pas d'être suivi ?

Où en est la radioscopie de l'enseignement, à la lumière des accords conclus entre le premier ministre et les ministres communautaires de l'Enseignement ? Que pense le ministre de l'idée d'accorder une attention particulière, dans le programme scolaire, à l'antisémitisme actuel ?

01.02 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Qui donc serait à l'origine de 90 % des actes antisémites, si ce n'est des musulmans ? Ou Mme Deproost a-t-elle voulu sa déclaration politiquement correcte, perdant ainsi tout sens des réalités ? Il ressort d'un rapport de l'Observatoire européen de Vienne que l'antisémitisme croît, également en Belgique. Selon ce rapport, deux types de personnes se livreraient à des actes antisémites : des blancs d'extrême droite et de jeunes immigrants musulmans d'origine nord-africaine.

Combien d'auteurs d'actes antisémites a-t-on identifié en Belgique au cours des dernières années ? Combien d'entre eux appartenaient à l'un des groupes définis par le rapport européen ? Combien d'auteurs de chaque groupe ont été déférés devant le juge ? Le ministre peut-il demander à l'Observatoire et à la Commission européenne s'il existe effectivement une première version du rapport et si ce rapport a été adapté pour n'être présenté au Parlement européen que dans sa version modifiée ?

01.03 Christian Dupont, ministre (en néerlandais): Les premiers contacts avec les ministres des Communautés et des Régions auront lieu début décembre, dans le cadre de la conférence interministérielle de l'égalité des

mevrouw Deproost klopt, van wie gaat 90 percent van de antisemitische handelingen dan wel uit ?

De minister maakte eerder duidelijk dat in het federale plan aandacht zou gaan naar onderwijs over en kennis van de geschiedenis van vooral de twintigste eeuw. Antisemitisme is immers vaak te wijten aan vooroordelen en een gebrek aan historische kennis. Op 31 augustus en 1 september vond hierover een ongewone ontmoeting plaats tussen de eerste minister en de gemeenschapsministers van Onderwijs. In Amsterdam loopt hierover een project met spectaculaire resultaten. Door het geven van geschiedenislessen over de Tweede Wereldoorlog door allochtonen, is de graad van antisemitisme er gedaald van 32 tot 11 percent. Verdient dit geen navolging ?

Hoe ver staat het met de doorlichting van het onderwijs, in het licht van de afspraken tussen de eerste minister en de gemeenschapsministers van Onderwijs ? Wat is het standpunt van de minister over extra aandacht in het leerplan voor de hedendaagse jodenhaat ?

01.02 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Van wie gaat 90 percent van de antisemitische daden dan wel uit als het niet van moslims is ? Of deed mevrouw Deproost een politiek correcte uitspraak en heeft ze daardoor geen oog voor de realiteit ? Uit een rapport van het Europese observatorium in Wenen blijkt dat het antisemitisme wel degelijk toeneemt, ook in België. Twee groepen mensen zouden zich volgens dit rapport bezondigen aan antisemitische daden: enerzijds extreem-rechtse blanken en anderzijds personen van Noord-Afrikaanse afkomst, jonge muzelmannen en immigranten.

Hoeveel daders van antisemitische daden werden in België geïdentificeerd de voorbije drie jaren ? Hoeveel van hen behoren tot een van beide groepen uit het Europese rapport ? Hoeveel daders uit elke groep werden voor de rechter gebracht ? Kan de minister bij het observatorium en de Europese Commissie navragen of er inderdaad een eerste versie van het rapport bestaat en of het rapport inderdaad werd aangepast en pas in gewijzigde vorm voorgesteld aan het Europese Parlement ?

01.03 Minister Christian Dupont (Nederlands): De eerste contacten met de gemeenschaps- en gewestministers zullen begin december plaatsvinden in het kader van de interministeriële conferentie voor Gelijke Kansen. De

conférence interministérielle de l'égalité des chances. A cette occasion, les ministres de l'Enseignement feront rapport sur la place réservée dans les programmes scolaires aux enseignements à tirer du passé et à la lutte contre le racisme.

Nous voulons déterminer si l'organisation d'un module de cours sur le génocide, comprenant une visite à un camp de concentration, est politiquement et financièrement réalisable. Je tiendrai le Parlement au courant des avancées en la matière.

Le gouvernement fédéral a fait de la lutte contre le racisme et l'antisémitisme une des priorités de son action. Il a opté en juillet pour un plan général de prévention et de répression de la violence raciste et antisémite.

Le centre pour l'Egalité des chances et la Lutte contre le racisme s'est déjà doté d'une cellule de suivi des plaintes pour violence antisémite. Des magistrats de référence ont été désignés auprès des parquets et les procureurs généraux feront périodiquement rapport sur le suivi et l'analyse des plaintes pour actes antisémites.

Le premier rapport de la commission du Dialogue interculturel paraîtra en novembre et comprendra des mesures destinées à renforcer la citoyenneté et le pluralisme dans notre société.

Plusieurs ministres sont associés à la mise en œuvre de ce plan. Le plan approuvé par le Conseil des ministres prévoit également un groupe de suivi interministériel.

Mme Deproost a fait sa déclaration au nom du centre. Elle tire ses chiffres des déclarations des victimes et des associations. Ces chiffres ne portent que sur les faits perpétrés par des auteurs identifiables. Nous ne disposons pas d'un instrument statistique fiable pour établir un profil d'auteurs d'actes antisémites qui font l'objet de poursuites.

L'Observatoire européen des phénomènes racistes ne dépend pas du gouvernement fédéral belge et je ne suis donc nullement responsable de ses déclarations ou rapports. Comme je viens de le dire, il n'existe pas d'instrument fiable permettant de répartir les auteurs d'actes antisémites en différents groupes. L'établissement de catégories ethniques et religieuses est du reste totalement

onderwijsministers zullen er verslag uitbrengen over de mate waarin het programma aandacht besteedt aan de lessen uit het verleden en de strijd tegen het racisme.

We willen ook nagaan of het politiek en financieel haalbaar is een cursusmodule te organiseren over genocide, inclusief een bezoek aan een concentratiekamp. Ik zal het Parlement op de hoogte houden van de vorderingen.

De federale regering heeft de strijd tegen racisme en antisemitisme verheven tot een van de prioriteiten van haar beleid. In juli werd geopteerd voor een algemeen plan ter preventie en repressie van racistisch en antisemitisch geweld.

Het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding heeft al een cel voor het toezicht op de opvolging van klachten over antisemitisch geweld. Bij de parketten zijn referentiemagistraten aangeduid en de procureurs-generaal zullen periodiek verslag uitbrengen over de opvolging en de analyse van antisemitismeklachten.

Het eerste verslag van de commissie voor Interculturele Dialoog zal verschijnen in november en zal maatregelen bevatten om het burgerschap en het pluralisme in onze samenleving te versterken.

Verschillende ministers zijn betrokken bij de uitvoering van het plan. Het door de Ministerraad goedgekeurde plan voorziet ook in een interministeriële opvolgingsgroep.

De uitspraak van mevrouw Deproost is voor rekening van het Centrum. Zij baseert haar cijfers op verklaringen van slachtoffers en verenigingen. De cijfers hebben enkel betrekking op feiten gepleegd door identificeerbare daders. We beschikken niet over een betrouwbaar statistisch instrument om een profiel op te stellen van vervolgte en veroordeelde plegers van antisemitische daden.

Het Europese Observatorium voor Racistische Fenomenen hangt niet af van de Belgische federale regering, dus ben ik niet verantwoordelijk voor zijn uitspraken of rapporten. Zoals ik al zei, ontbreekt een betrouwbaar instrument om de daders van antisemitische handelingen onder te verdelen in groepen. Etnische en religieuze categorieën zijn trouwens subjectief: sinds de jaren zestig stelt men

subjectif et, fort heureusement, il n'est plus question depuis les années soixante de listes fondées sur la religion ou sur l'origine ethnique des personnes.

Le second rapport sur l'antisémitisme peut être téléchargé sur le site de l'Observatoire.

01.04 Claude Marinower (VLD): De telles déclarations dans la bouche d'une directrice du Centre pour l'égalité des chances témoignent d'un manque de professionnalisme.

Je voudrais dire à M. De Man qu'une troisième catégorie peut être tenue responsable d'actes antisémites, celle des personnes qui, fin août 2004, ont rendu hommage à l'un des plus grands antisémites du pays et de la région. Le président du Vlaams Blok, M. De Winter, y était.

01.05 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Le ministre dit avoir des objections quant à l'élaboration de listes sur la base de l'origine ethnique mais je constate que Mme Deproost le fait bel et bien. Le gouvernement paie le budget du centre sans poser de questions mais interdit dans le même temps que l'on dise qu'un citoyen juif est harcelé par des musulmans. Le ministre élabore aussi par ailleurs un plan d'action contre l'extrême droite et le Vlaams Blok. Il se trompe de combat.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Karine Lalieux au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "un oubli du Selor" (n° 3911)

02.01 Karine Lalieux (PS) : A l'occasion de la Bourse à l'emploi organisée par le Selor le 9 octobre, un questionnaire a été adressé aux visiteurs potentiels par voie de presse avec pour objectif de définir leur profil. Ce questionnaire demandait notamment de préciser la province d'origine. Or un oubli a fait disparaître la Région bruxelloise, ce qui a choqué beaucoup de Bruxellois. Comment Selor justifie-t-il cet oubli, et comment ce questionnaire a-t-il pu être utilisé étant donné cet oubli ?

02.02 Christian Dupont, ministre (en français): Il y a effectivement eu un oubli du Selor dans le questionnaire publié dans la presse. Mais un questionnaire corrigé a été proposé aux visiteurs à l'entrée de la Bourse. On a donc pu constater que

in Europa gelukkig geen lijsten meer op op basis van het geloof of de etnische oorsprong van mensen.

Het tweede verslag over antisemitisme kan men downloaden via de site van het Observatorium.

01.04 Claude Marinower (VLD): Dergelijke uitspraken van een directrice van het Centrum voor Gelijke Kansen vind ik heel onprofessioneel.

Aan de heer De Man wil ik zeggen dat nog een derde categorie verantwoordelijk kan worden gesteld voor antisemitische daden: de mensen die eind augustus 2004 een van de grootste antisemieten van dit land en deze regio zijn gaan eren. Vlaams Blok-voorzitter De Winter was daarbij.

01.05 Filip De Man (VLAAMS BLOK): De minister zegt bezwaren te hebben tegen het opstellen van lijsten op basis van etnische afkomst, maar ik stel vast dat mevrouw Deproost dat wel doet. De regering betaalt het budget van het Centrum zonder vragen te stellen, maar verbiedt ondertussen dat men zegt dat de joodse medemens wordt belaagd door een aantal moslims. De minister maakt intussen wel werk van een actieplan tegen extreem-rechts en het Vlaams Blok. Hij vergist zich van oorlog.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "een onachtzaamheid van Selor" (nr. 3911)

02.01 Karine Lalieux (PS): Naar aanleiding van de door Selor op 9 oktober georganiseerde jobbeurs werd in de pers een vragenlijst voor mogelijke bezoekers gepubliceerd met de bedoeling hun profiel te definiëren. In die vragenlijst werd ook gevraagd de provincie van herkomst op te geven. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kwam echter niet voor op de lijst, wat bij vele Brusselaars ergernis opwekte. Hoe verklaart Selor deze onachtzaamheid en hoe kon de vragenlijst dan nog worden gebruikt?

02.02 Christian Dupont, ministre (Frans): Er is inderdaad een fout geslopen in de vragenlijst die Selor in de pers heeft gepubliceerd. Maar aan de ingang van de beurs werd de bezoekers een verbeterde vragenlijst aangeboden. Wij hebben dan

sur les 10.000 visiteurs, il y a eu 28% de Bruxellois. Je regrette cet incident qui a heureusement pu être corrigé à temps.

02.03 Karine Lalieux (PS) : Je vous remercie d'avoir fait réparer cet oubli.

L'incident est clos.

03 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les indemnités de déplacement des fonctionnaires fédéraux" (n° 4050)

03.01 Servais Verherstraeten (CD&V): L'indemnité kilométrique pour les fonctionnaires est fixée chaque année conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 18 janvier 1965. La précédente circulaire contenait un règlement valable jusqu'au 30 juin 2004. La nouvelle circulaire n'a pas pu être publiée en raison de discussions avec le ministre du Budget. Les frais de déplacement des fonctionnaires ne sont dès lors plus remboursés depuis le 1er juillet 2004.

Quand le nouveau montant de l'indemnité kilométrique sera-t-il connu? Pourquoi la circulaire n'a-t-elle pas été diffusée en temps opportun? Procédera-t-on à une régularisation pour la période entre le 1er juillet 2004 et la publication de la circulaire? Quel sera le montant de la nouvelle indemnité kilométrique?

03.02 Christian Dupont, ministre (en néerlandais) : Je regrette ce retard mais les problèmes sont à présent résolus. La circulaire n° 548 sera publiée dans les prochains jours. La nouvelle indemnité kilométrique s'élève à 0,2771 euros par kilomètre.

Il est évident que les frais de déplacement seront remboursés avec effet rétroactif au 1er juillet.

03.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Sera-t-il à nouveau possible à l'avenir de publier les circulaires au début du mois de juillet?

03.04 Christian Dupont, ministre (en néerlandais): Nous avons trouvé une solution pratique au problème pour cette année mais nous continuons à chercher une solution définitive.

L'incident est clos.

vastgesteld dat 28 % van de 10.000 bezoekers Brusselaars waren. Ik betreur dit incident dat gelukkig op tijd werd rechtgezet.

02.03 Karine Lalieux (PS): Ik dank u dat u deze vergetelheid ongedaan hebt gemaakt.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de reiskostenvergoeding van de federale ambtenaren" (nr. 4050)

03.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Elk jaar wordt de kilometervergoeding van ambtenaren vastgelegd volgens de bepalingen van het KB van 18 januari 1965. De vorige rondzendbrief bevatte een regeling die gold tot 30 juni 2004. Een nieuwe rondzendbrief bleef uit door een discussie met de minister van Begroting. Hierdoor worden de reiskosten van ambtenaren sinds 1 juli 2004 niet meer vergoed.

Wanneer zal de nieuwe kilometervergoeding bekendgemaakt worden? Waarom werd de rondzendbrief niet tijdig verstuurd? Zal de periode tussen 1 juli 2004 en de publicatie retroactief geregeld worden? Hoeveel bedraagt de nieuwe kilometervergoeding?

03.02 Minister Christian Dupont (Nederlands): Ik betreur de vertraging, maar de problemen zijn nu opgelost. Eerstdaags zal rondzendbrief nummer 548 worden gepubliceerd. De nieuwe kilometervergoeding bedraagt 0,2771 euro per kilometer.

Uiteraard zal het personeel zijn reiskosten uitbetaald krijgen met terugwerkende kracht vanaf 1 juli.

03.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Zullen de rondzendbrieven in de toekomst opnieuw begin juli gepubliceerd kunnen worden?

03.04 Minister Christian Dupont (Nederlands): We hebben het probleem dit jaar praktisch opgelost, maar we blijven zoeken naar een definitieve oplossing.

Het incident is gesloten.

La séance est suspendue à 14h.45.

De vergadering wordt geschorst om 14.45 uur.

Elle est reprise à 15h.07.

De vergadering wordt hervat om 15.07 uur.

04 Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'octroi de primes aux zones de police à la suite des Conventions de Sécurité routière" (n° 3522)

04 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toekenning van premies aan de politiezones na de invoering van de Overeenkomsten inzake Verkeersveiligheid" (nr. 3522)

04.01 **Jacqueline Galant** (MR): En février 2002, les états généraux de la sécurité routière ont formulé plusieurs recommandations comme le financement d'actions relatives à la vitesse excessive, la conduite sous l'influence d'alcool ou de drogues, le transport de choses ou de personnes, le stationnement dangereux ou encore le comportement agressif dans la circulation. Cependant, et contrairement à ce qui était prévu initialement, les zones de police n'ont pas encore reçu en retour une partie de la somme récoltée suite aux amendes délivrées.

Ainsi, la zone Sylle et Dendre aurait dû recevoir quelque 117.000 euros.

Pouvez-vous nous informer sur l'affectation donnée à ces montants ?

Cet argent revient-il toujours aux zones de police ? Dans l'affirmative, à quelle échéance ?

04.01 **Jacqueline Galant** (MR): Eén van de aanbevelingen die tijdens de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid in februari 2002 werd gedaan, betrof de financiering van acties met betrekking tot overdreven snelheid, rijden onder invloed van alcohol of drugs, vervoer van goederen en personen, gevaarlijk parkeren en agressief rijgedrag.

In tegenstelling tot wat oorspronkelijk was gepland, hebben de politiezones echter nog geen gedeelte van de inkomsten uit de opgelegde boetes teruggekregen.

Zo had de zone "Sylle et Dendre" ongeveer 117.000 euro moeten krijgen.

Kan u ons de bestemming van die inkomsten meedelen?

Hebben de politiezones er nog steeds recht op? Zo ja, wanneer worden de bedragen uitbetaald?

04.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*): Suite aux états généraux, la loi du 7 février 2003 prévoit la création d'un fonds organisant l'octroi d'une partie des amendes pénales en matière de sécurité routière.

Adopté sur la base de cette loi, l'arrêté royal du 3 mai 2004 détermine la clé de répartition du montant global entre les 196 zones.

En exécution de cet arrêté royal, l'arrêté ministériel du 9 juin 2004 fixe le montant des primes et prévoit la conclusion d'une convention répondant aux critères énoncés dans l'arrêté royal et la circulaire du 28 mai 2004.

S'agissant de la zone de police Sylle et Dendre, le projet de convention, déposé le 30 août dernier prévoit une prime de 117.311 euros. Le projet a été signé par le Ministre de la Mobilité ainsi que par moi-même.

Les approbations et les ajournements seront communiquées aux zones de police durant le mois d'octobre.

04.02 **Minister Patrick Dewael** (*Frans*): Ingevolge de Staten-Generaal voorziet de wet van 7 februari 2003 in de oprichting van een fonds voor de toewijzingen aan de politiezones in het kader van de verkeersveiligheid.

Het koninklijk besluit van 3 mei 2004, dat op grond van die wet werd goedgekeurd, bepaalt hoe het totale bedrag over de 196 zones wordt verdeeld.

In uitvoering van dat koninklijk besluit bepaalt het ministerieel besluit van 9 juni 2004 het premiebedrag en voorziet het in het afsluiten van een conventie volgens de in het koninklijk besluit en de circulaire van 28 mei 2004 vooropgestelde criteria.

Voor de politiezone "Sylle et Dendre" voorziet het ontwerp van conventie dat op 30 augustus jongstleden werd ingediend, in een premie van 117.311 euro. Het ontwerp werd door de minister van Mobiliteit en mezelf ondertekend.

De goedgekeurde en verdaagde uitbetalingen zullen in de loop van oktober aan de politiezones worden meegedeeld.

04.03 **Jacqueline Galant** (MR): Il s'agit là d'une bonne nouvelle.

04.03 **Jacqueline Galant** (MR): Dat is goed nieuws.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

05 Question de M. André Perpète au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la suppression de la cellule 'éducation et prévention' de la police" (n° 3658)

05.01 André Perpète (PS): Certaines informations font état de votre intention de supprimer la CEP, Cellule Education et Prévention de la Police. Cette dernière a pour mission principale d'éduquer les enfants aux dangers de la route tandis que l'IBSR lui fournit le support matériel nécessaire tels des signaux routiers et des vélos.

En outre, les agents attachés à la CEP participent également à la création d'ateliers de sécurité et de colloques.

L'objectif de sécurité des plus jeunes poursuivi par la CEP revêt avant tout un caractère préventif.

La CEP est-elle effectivement amenée à disparaître ? Dans l'affirmative, est-il exact que la suppression de la CEP touchera l'ensemble du personnel de province ?

La CEP n'offre-t-elle pas une structure adaptée en vue de former les enfants à la sécurité routière ?

Qu'adviendra-t-il du personnel de la CEP ?

Plus précisément, le personnel de la Province de Luxembourg sera-t-il intégré au sein de la Police de la Route ou devra-t-il poursuivre sa mission de prévention dans un autre domaine ?

05.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Lors de la commission du 14 juillet dernier, j'ai déjà eu l'occasion de répondre à M. Verhaegen que la suppression de la CEP n'a jamais été envisagée.

Cette suppression a été évoquée par la police fédérale dans le cadre d'un exercice théorique lié à la création du corps d'intervention.

Le fédéral soutient le volet préventif de la sécurité routière avec les mêmes moyens qu'auparavant.

05.03 André Perpète (PS): Je me réjouis de cette réponse sans ambiguïté.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de

- Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le manque de personnel et les dysfonctionnements dans certaines zones de police" (n° 3770)

- Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le recrutement des policiers" (n° 3771)

05 Vraag van de heer André Perpète aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de afschaffing van de cel 'educatie en preventie' van de verkeerspolitie" (nr. 3658)

05.01 André Perpète (PS): Naar ik vernomen heb zou u van plan zijn de politiecel "educatie en preventie" af te schaffen. De voornaamste opdracht van deze cel bestaat uit het verstrekken van een verkeersopvoeding aan kinderen. Van het BIVV ontvangt ze de daartoe nodige uitrusting, zoals verkeersborden en fietsen.

Daarnaast nemen de agenten van deze cel eveneens deel aan de organisatie van veiligheidsworkshops en colloquia. De verkeersopvoeding die de cel aan jonge kinderen verstrekt is hoofdzakelijk preventief van aard.

Is de politiecel "educatie en preventie" inderdaad gedoemd te verdwijnen? Zo ja, klopt het dat de afschaffing van deze cel gevolgen zal hebben voor al het personeel dat uit de provincie afkomstig is?

Is deze cel niet het geschikte instrument om kinderen verkeerseducatie aan te bieden?

Wat zal er met het personeel van de cel gebeuren?

Zal meer bepaald het personeel uit de provincie Luxemburg bij de verkeerspolitie worden ondergebracht of zal het zijn preventietaken elders kunnen voortzetten?

05.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Tijdens de commissievergadering van 14 juli jongstleden heb ik de heer Verhaegen reeds geantwoord dat er van de afschaffing van de cel "educatie en preventie" nooit sprake is geweest.

Deze mogelijkheid werd door de federale politie even in overweging genomen toen ze onderzocht met welk personeel ze het nog op te richten interventiekorps zou kunnen bemannen.

De federale overheid blijft de preventieve maatregelen inzake de verkeersveiligheid met dezelfde middelen als voorheen steunen.

05.03 André Perpète (PS): Ik ben tevreden over dit klare antwoord.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het personeelstekort en de disfuncties in bepaalde politiezones" (nr. 3770)

- mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de werving van politiemensen" (nr. 3771)

06.01 Jacqueline Galant (MR): La presse avançait dernièrement le chiffre d'un policier pour 275 habitants. La réalité est pourtant bien différente. Ainsi, la norme minimale de 76 agents n'a jamais été atteinte depuis l'entrée en fonction du Chef de Corps de la zone de police des Collines en septembre 2001. En outre, le déficit de personnel est accentué par un absentéisme moyen pour cause de maladie à concurrence de 11 % de l'effectif réel.

Je pourrais également évoquer les problèmes liés à la récupération des heures supplémentaires ainsi que la norme Calog de 8%.

Ce manque d'effectifs à la base touche d'autres zones de police. L'absentéisme, les formations des agents et la durée des procédures de remplacement rendent la situation difficilement gérable.

Comment entendez-vous remplir les cadres des zones qui n'atteignent pas la norme KUL ? Comment comptez-vous pallier au problème de l'absentéisme ?

Pouvez-vous avancer des chiffres relativement au nombre de policiers par habitant, au nombre de candidats policiers ayant participé à la sélection ainsi qu'au taux d'échec et de réussite de ces candidats ? Quelle sera la répartition des candidats sortants entre les différentes zones de police ? S'agissant de Frasnes-lez-Anvaing, quelle solution préconisez-vous pour rassurer la population ainsi que les mandataires politiques qui vous ont adressé une motion ?

06.02 Patrick Dewael, ministre (en français): Je répondrai conjointement aux deux questions de Mme Galant.

D'abord, les salaires et les coûts de formation évoqués sont exprimés en anciens francs belges et non en euros. Selon mes informations, la proportion d'un policier pour 265 habitants est avérée mais elle reflète imparfaitement la diversité des réalités rencontrées.

Un recrutement de 900 aspirants est prévu en 2005. Début octobre, 500 aspirants comptant parmi les recrutements de 2004 seront encore recrutés.

La situation de la zone de police des Collines illustre bien le problème. Il n'est pas difficile de recruter, mais il faut essayer d'approcher les

06.01 Jacqueline Galant (MR): In de pers werd recentelijk het cijfer van één politieagent per 275 inwoners vermeld. In de praktijk klopt dat cijfer van geen kanten. Sinds het aantreden van de korpschef van de politiezone "des Collines" in september 2001 werd de minimumnorm van 76 agenten geen enkele keer bereikt. Het personeelstekort doet zich bovendien nog sterker gevoelen door het gemiddelde ziekteverzuim van 11% van het reële personeelsbestand.

Daarnaast zou ik ook de problemen in verband met het opnemen van overuren en de Calog-norm van 8% kunnen aankaarten.

Met een personeelstekort aan de basis hebben ook andere politiezones te kampen. Door het absentéisme, de opleidingen van de agenten en de duur van de procedures voor vervangingen is de situatie moeilijk te beheersen.

Hoe denkt u de vacante plaatsen in de personeelsformatie in de zones die de KUL-norm niet halen, te vervullen? Hoe gaat u het absentéisme aanpakken?

Kan u cijfers meedelen in verband met het aantal politieagenten per inwoner, het aantal kandidaat-politieagenten die aan de selectieprocedure hebben deelgenomen, en het slaagpercentage van die kandidaten? Hoe zullen de geselecteerde kandidaten over de politiezones verdeeld worden? Welke oplossing heeft u te bieden om de bevolking van Frasnes-lez-Anvaing en de politieke mandatarissen die een motie hebben ingediend, gerust te stellen?

06.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Ik zal de twee vragen van mevrouw Galant samen beantwoorden.

De lonen en opleidingskosten worden uitgedrukt in oude Belgische franken, niet in euro's. Volgens mijn informatiebronnen is de verhouding van 1 politieagent per 265 inwoners algemeen erkend, maar niet altijd geheel afgestemd op diversiteit van de dagelijkse praktijksituaties.

In 2005 zullen er 900 kandidaten in dienst genomen worden. Begin oktober komen er nog eens 500 kandidaten in dienst, in het kader van de wervingen voor 2004.

De toestand in de politiezone des Collines toont aan waar het schoentje wringt. De werving zelf vormt geen probleem, maar we moeten proberen

besoins en recrutement. En un seul semestre, nous avons réussi à résoudre le problème en faisant appel à la mobilité.

Je conseille aux zones de police de déclarer les emplois vacants. Il ne suffit pas de comparer le cadre et les policiers effectifs pour déterminer les besoins en personnel et le recrutement conséquent ; il faut surtout faire preuve de volonté ! De plus, je n'ai pas le droit d'obliger une zone de police à déclarer un emploi vacant si elle atteint la norme minimale ni de commander à un membre du personnel de se porter candidat à tel ou tel emploi.

La destination future des 1000 aspirants inspecteurs de police actuellement en formation dépend de la mobilité, de l'ouverture effective des emplois et du choix posé ou non en mobilité par les candidats.

L'autorité fédérale prend donc des initiatives pour résoudre les problèmes de personnel rencontrés dans les zones de police comme, par exemple, le détachement contre remboursement de policiers fédéraux pour remédier aux problèmes structurels. En outre, le corps fédéral d'intervention sera bientôt opérationnel pour le renfort lors d'actions plus ponctuelles.

Nous envisageons également de cataloguer la simplification administrative ainsi que le contrôle médical dans le but d'augmenter l'opérationnalité policière.

L'incident est clos.

07 Interpellation de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la politique belge en matière de détention et d'expulsion" (n° 440)

07.01 Marie Nagy (ECOLO): Depuis le début de la législature, nous assistons à un changement de politique en matière de détention et d'expulsion des étrangers. Le Comité des droits de l'Homme des Nations Unies considère notamment que les conditions et les procédures belges sont problématiques au regard des conventions internationales en matière de respect des droits de l'Homme.

Les expulsions collectives au départ de l'aéroport militaire de Melsbroek ont augmenté depuis l'année 2004. L'Office des étrangers programmerait d'office l'expulsion par vol spécial, par avion militaire ou

op de reële noden in te spelen. We slaagden erin het bestaande probleem in zes maanden op te lossen via de mobiliteit.

Ik raad de politiezones aan de betrekkingen vacant te verklaren. Het volstaat niet een vergelijking te maken tussen de formatie en de personeelsbezetting om te weten hoeveel personeel nodig is en dus in dienst moet worden genomen. Men moet vooral blijf geven van voluntarisme.

Ik kan een politiezone trouwens niet verplichten een betrekking vacant te verklaren wanneer ze de minimumnorm haalt en ik kan een personeelslid ook niet vragen zich voor een of andere betrekking kandidaat te stellen.

De toekomstige aanstelling van de 1000 aspirant-inspecteurs van politie hangt zowel af van de mobiliteit, van de daadwerkelijke vacantverklaring van de betrekkingen als van de keuze die de kandidaten maken om al of niet een aanvraag met het oog op mobiliteit in te dienen.

De federale overheid neemt dus initiatieven om de personeelsproblemen waarmee de politiezones te kampen hebben, op te lossen. Zo wordt federaal politiepersoneel, tegen terugbetaling van de kosten, aan de onderbemande zones toegewezen om de structurele problemen te verhelpen. Binnenkort is ook het federaal interventiekorps operationeel, dat in het kader van welbepaalde acties zal optreden.

Met het oog op een grotere inzetbaarheid van de politie, wordt voorts aan maatregelen inzake administratieve vereenvoudiging en in verband met het medisch toezicht gedacht.

Het incident is gesloten.

07 Interpellatie van mevrouw Marie Nagy tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het Belgische detentie- en uitzettingsbeleid" (nr. 440)

07.01 Marie Nagy (ECOLO): Sinds het begin van de regeerperiode stellen wij een koerswijziging in het beleid inzake de opsluiting en de uitzetting van vreemdelingen vast. Het Comité voor de Mensenrechten van de Verenigde Naties is met name van oordeel dat de Belgische voorwaarden en procedures problemen doen rijzen in het licht van de internationale overeenkomsten inzake de eerbiediging van de mensenrechten.

Het aantal collectieve uitzettingen van op de militaire luchthaven van Melsbroek is sinds 2004 toegenomen. De Dienst Vreemdelingenzaken zou de uitzettingen automatisch via bijzondere vluchten,

privé, pour y regrouper des ressortissants de même nationalité et détenus en centres fermés. Des contrôles spécifiques seraient même effectués dans certains quartiers pour remplir l'avion.

Par ailleurs, les avions décollent de l'aéroport militaire de Melsbroek qui n'est pas accessible au public.

Quelles sont les raisons justifiant ce changement radical par rapport aux pratiques de la législature précédente ?

Par ailleurs, le comité P aurait reçu des plaintes et des dénonciations relatives à des procédures d'expulsion « musclées ».

Le CIRE a récemment dénoncé les maltraitances dont auraient fait l'objet des femmes congolaises. Le comité des droits de l'homme des Nations Unies a également fait état d'allégations d'utilisation excessive de la force lors des expulsions. Le problème semble récurrent et non-résolu.

Pouvez-vous nous préciser à quel moment le rapport final de la commission Vermeersch sera déposé ?

La question des personnes qui arrivent avec un visa délivré par les autorités belges et qui sont refoulées à la frontière - l'Office des étrangers considérant que le but de leur séjour en Belgique est douteux - reste également problématique.

L'Office des étrangers a considéré que les libérer dans la zone de transit de l'aéroport de Zaventem était suffisant pour répondre à la décision de la Chambre du Conseil et ce, contre l'avis du tribunal de première instance de Bruxelles.

Dans ses conclusions, le Collège des médiateurs rejoint les préoccupations exprimées le 30 juillet 2004 par le Comité des droits de l'homme des Nations Unies en matière de liberté des personnes qui sont transférées dans cette zone fermée se situant sur le territoire belge.

Le Comité a d'ailleurs demandé à la Belgique de mettre fin à la pratique des détentions arbitraires des Congolais dans des conditions sanitaires et sociales précaires. Par ailleurs, les médiateurs estiment que l'Office des étrangers a mal administré la situation.

met militaire of privévliegtuigen, laten plaatsvinden teneinde ingezetenen van dezelfde nationaliteit die in gesloten centra opgesloten zitten, te kunnen groeperen. In bepaalde wijken zouden zelfs specifieke controles worden uitgevoerd om met volle vliegtuigen te kunnen vertrekken. Voorts stijgen de vliegtuigen op van op de militaire luchthaven van Melsbroek die niet voor het publiek toegankelijk is. Wat zijn de redenen van die radicale koerswijziging in vergelijking met het beleid dat terzake tijdens de vorige regeerperiode werd gevoerd?

Het comité P zou een aantal aanklachten ontvangen hebben met betrekking tot het "hardhandige" verloop van bepaalde uitzettingsprocedures.

Het CIRE (Coordination et Initiatives pour Réfugiés et Etrangers) protesteerde onlangs tegen mishandelingen waarvan Congolese vrouwen het slachtoffer geweest zouden zijn. Het VN-mensenrechtencomité maakte eveneens gewag van beschuldigingen van overdreven gebruik van geweld bij uitwijzigingen. Het probleem doet zich steeds opnieuw voor, en raakt kennelijk niet opgelost

Wanneer zal het eindverslag van de commissie-Vermeersch ingediend worden? Ook de situatie van personen die met een door de Belgische autoriteiten uitgereikt visum in ons land aankomen en aan de grens worden geweerd, omdat de dienst Vreemdelingenzaken oordeelt dat het doel van hun reis naar België dubieus is, blijft voor problemen zorgen.

De dienst Vreemdelingenzaken was van mening dat indien men die mensen vrijliet in de transitzone van de luchthaven van Zaventem de beslissing van de raadkamer werd gerespecteerd, ook al gaat men daarmee in tegen de uitspraak van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel.

In zijn conclusies sluit het College van ombudsmannen zich aan bij de bekommernissen die op 30 juli 2004 door het Mensenrechtencomité van de Verenigde Naties werden geuit inzake de vrijheid van personen die in deze gesloten zone op Belgisch grondgebied worden ondergebracht.

Het comité heeft België trouwens verzocht aan de praktijk van willekeurige opsluiting van Congolezen in slechte gezondheids- en maatschappelijke omstandigheden een einde te maken. De ombudsmannen vinden tevens dat de Dienst Vreemdelingenzaken de toestand slecht heeft beheerd.

Quelle est votre position sur le sujet?. Continuez-vous à couvrir cette pratique? Avez-vous développé une interprétation plus proche de la légalité, telle que celle prononcée par le tribunal de première instance de Bruxelles?

07.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): La pratique actuelle de recours à des vols sécurisés ne diffère pas de celle du gouvernement précédent quand il s'agit d'un délinquant ayant commis des infractions graves ou d'un étranger qui s'est opposé à son expulsion de manière violente.

Il est également fait recours à ce type de vol lorsque la destination pose problème à l'aviation civile. Le nombre de personnes éloignées sur un Embraer de l'armée belge s'élève actuellement à huit.

Le rapport final de la commission Vermeersch sera, en principe, finalisé fin de ce mois mais il devra ensuite être traduit.

Quant au maintien en zone de transit, il s'est avéré, lors de l'interrogatoire à la frontière du candidat étudiant, que les informations délivrées par l'ambassade, sur base desquelles l'Office avait délivré le visa, étaient incomplètes. Cet examen en deux temps ne me semble pas pouvoir être reproché à l'Office des étrangers, comme l'estime le Collège des médiateurs. Le Conseil d'Etat a d'ailleurs estimé que l'administration n'avait commis aucune erreur d'appréciation manifeste.

La saisine du Collège des médiateurs ne suspend nullement la mesure d'éloignement. Et la mise en liberté par une chambre du conseil ne porte pas atteinte à la décision de refoulement.

07.03 Marie Nagy (ECOLO): Le chiffre de huit personnes éloignées par vol sécurisé ne correspond pas à mes informations. Pourrais-je disposer des dates des vols auxquels vous vous référez ?

07.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Pas de problème !

07.05 Marie Nagy (ECOLO): J'espère que le rapport Vermeersch sera effectivement déposé et suivi. Il y a là un travail important d'objectivation de la situation, intéressant pour tout le monde.

Wat is uw standpunt hierover? Blijft u deze praktijk goedkeuren? Of bent u tot een interpretatie gekomen die dichter bij de wetsbepalingen aanleunt, zoals diegene die door de rechtbank van eerste aanleg van Brussel werd gegeven?

07.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): De huidige praktijk van beveiligde vluchten verschilt niet van de aanpak van de vorige regering. Deze wordt toegepast voor daders van ernstige feiten en voor vreemdelingen die zich met geweld tegen hun uitwijzing verzetten.

Er wordt ook voor zulke vluchten geopteerd wanneer de bestemming moeilijk ligt voor de burgerluchtvaart. Tot hiertoe werden acht personen met een Embraer van het Belgisch leger verwijderd.

In principe wordt het eindverslag van de commissie Vermeersch eind deze maand afgerond maar dan moet het nog worden vertaald.

Dat de betrokkene in de transitzone werd vastgehouden heeft te maken met het feit dat tijdens de ondervraging van de student aan de grens is gebleken dat de door de ambassade verstrekte informatie, op grond waarvan de Dienst het visum heeft afgegeven, onvolledig was. Ik denk niet dat men de Dienst Vreemdelingenzaken dat onderzoek in twee fasen kan verwijten, zoals het College van de ombudsmannen dat doet. De Raad van State heeft trouwens geoordeeld dat de administratie geen kennelijke beoordelingsfout heeft begaan.

De saisine van het College van de ombudsmannen schort de verwijderingsmaatregel overigens niet op. En de invrijheidsstelling door een raadkamer doet geen afbreuk aan de beslissing tot terughrijving.

07.03 Marie Nagy (ECOLO): Het cijfer van acht personen die per beveiligde vlucht zouden zijn verwijderd, beantwoordt niet aan mijn informatie. Kan u mij de data meedelen van de vluchten die u bedoelt?

07.04 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Geen probleem'

07.05 Marie Nagy (ECOLO): Ik hoop dat het verslag-Vermeersch daadwerkelijk ingediend zal worden en dat er ook voor opvolging zal worden gezorgd. Het gaat immers om een belangrijke poging om de situatie te objectiveren, en dat is voor iedereen interessant.

Quant à la zone de transit, je ne vous interrogeais pas seulement sur un refoulement particulier mais sur la portée des décisions judiciaires qui parlent de forme détournée de non-application du principe de liberté de circulation. Comment se fait-il que des personnes puissent recevoir un visa alors que, par ailleurs, il s'avère que ceux-ci sont délivrés pour des motifs non garantis ? Contrairement à la légende, l'obtention d'un visa n'est pourtant pas chose facile ! Il est important d'éviter de délivrer des visas à des personnes qui se voient, *in fine*, refuser l'accès au territoire. Vous ne répondez pas de manière valable à l'objection selon laquelle vous ne remettez pas en liberté une personne libérée par la justice.

07.06 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): La délivrance de visas par les consulats et les services devrait être plus attentive. De même, il faut vérifier lors de contrôles aux frontières si le visa est bien conforme à la réalité. Dans bien des cas, le fraudeur peut être démasqué à ce stade. Il faut alors lui refuser l'accès au territoire, le cantonner à la zone de transit et le renvoyer dans son pays d'origine.

Si un juge estime qu'il n'est plus question d'enfermement dans un centre fermé, l'accès au territoire n'en est pas pour autant automatique. Ecolo et les associations qui lui sont proches auront beau insister, je ne céderai en aucun cas.

07.07 Marie Nagy (ECOLO): Votre point de vue consiste à voir systématiquement en l'étranger un candidat à l'abus. Le monde est plus complexe que cela. Il existe aussi des gens qui demandent un visa de bonne foi. On parle d'abus commis par des avocats. Mais des avocats sont-ils dénoncés à l'Ordre pour des actes suspects ? Je n'ai pas connaissance de telles plaintes. Vous contestez, en fait, le rapport des médiateurs fédéraux, ce qui me paraît une position difficile à assumer.

L'incident est clos.

08 Interpellation de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la politique belge en matière de droit des étrangers" (n° 441)

08.01 Marie Nagy (ECOLO): La lenteur des procédures à l'Office des Etrangers a déjà été dénoncée à plusieurs reprises.

In verband met de transitzone gingen mijn vragen niet alleen over een bepaald geval waarin iemand de toegang tot ons grondgebied ontzegd werd, maar vooral over de draagwijdte van de rechterlijke beslissingen waarin sprake is van een zijdelingse weigering om het principe van het vrij verkeer toe te passen. Hoe komt het dat mensen überhaupt een visum krijgen, als er klaarblijkelijk visa uitgereikt worden zonder gegronde redenen? Dat een visum makkelijk te krijgen zou zijn, is trouwens een mythe. Mensen die uiteindelijk het land toch niet in mogen, zouden om te beginnen al geen visum mogen krijgen. Een persoon die door het gerecht in vrijheid gesteld wordt, weigert u vrij te laten. Op mijn bezwaren hieromtrent geeft u geen afdoende antwoord.

07.06 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Het uitreiken van visa door consulaten en diensten van Binnenlandse Zaken kan zorgvuldiger gebeuren. Ook moet er bij grenscontroles nagegaan worden of de visa wel aan de realiteit beantwoorden. Dikwijls valt de betrokkene dan al door de mand. De toegang tot het grondgebied moet dan geweigerd worden. Zo iemand hoeft dan niet in de transitzone te blijven, hij moet effectief terugkeren naar zijn land van herkomst.

Als een rechter oordeelt dat opsluiting in een gesloten centrum niet langer kan, houdt dat geen automatische toelating in om het grondgebied te betreden. Ecolo en bevriende organisaties mogen daar blijven op aandringen, ik zal daaraan nooit toegeven.

07.07 Marie Nagy (ECOLO): U ziet in elke vreemdeling iemand die zijn boekje te buiten kan gaan. Zo eenvoudig zit de wereld niet in elkaar. Er zijn ook mensen die te goeder trouw een visum aanvragen. Men heeft het over de misbruiken die de advocaten begaan. Maar werden er advocaten aangegeven bij de Orde omwille van verdachte feiten? Ik heb geen weet van dergelijke klachten. In feite betwist u het verslag van de federale ombudsmannen. Die positie lijkt me moeilijk vol te houden.

Het incident is gesloten.

08 Interpellatie van mevrouw Marie Nagy tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het Belgische beleid inzake vreemdelingenrecht" (nr. 441)

08.01 Marie Nagy (ECOLO): Men heeft het al vaak gehad over het feit dat de procedures bij de Dienst Vreemdelingenzaken lang aanslepen.

La lenteur du traitement par l'administration crée des situations intenable tant en termes de droit que de bonne administration. Le collège des médiateurs met en cause la manière dont sont traitées certaines demandes. Quelles dispositions prévoyez-vous pour améliorer le traitement des dossiers ?

Par rapport à l'article 9 alinéa 3, j'ai proposé la mise en place de critères objectifs qui permettent de tirer profit des opérations de régularisation, et qui pourraient servir de grille d'analyse tant pour l'administration que pour les demandeurs.

Par ailleurs, beaucoup d'observateurs font remarquer que s'il y a embouteillage au Conseil d'Etat, c'est à cause de la manière dont l'Office des Etrangers agit.

La proposition de suppression de la procédure de suspension simple et d'extrême urgence, et celle d'exiger une inscription depuis plus de dix ans au barreau pour les avocats autorisés à plaider au Conseil d'Etat posent le problème de l'accès à la justice et au pro deo. En ce qui concerne les recours, la Belgique doit répondre à l'arrêt de la Cour de Strasbourg dans le cas Conka. Avez-vous abandonné, dans votre proposition de réforme du Conseil d'Etat, ces deux dispositions problématiques ?

Je suis consciente que l'arriéré du Conseil d'Etat pose problème. J'ai déposé une proposition pour résoudre ce problème en respectant le droit de la défense et la concordance avec la jurisprudence internationale. Pourquoi ne pas créer une juridiction administrative spécialisée qui puisse examiner un recours sur le fond quant à l'accès au territoire ? Enfin, le comité des droits de l'homme des Nations Unies a pointé la Belgique par rapport aux carences de sa procédure de recours.

08.02 Patrick Dewael, ministre (en français): Des mesures ont été prises par l'Office des étrangers afin de diminuer l'arriéré. Une liste de priorités a été établie et le principe *Last In First Out* est également appliqué. Dans la même optique, un projet de réforme de la composition et du fonctionnement de la Commission consultative des étrangers est actuellement à l'examen. Enfin, un projet informatique visant à effectuer un premier tri parmi l'ensemble des documents envoyés à l'Office et à permettre la fixation de priorités dans le traitement des dossiers est à l'étude.

De laattijdige behandeling door de administratie leidt tot onhoudbare toestanden, zowel op het vlak van de rechtsbedeling als van een deugdelijk bestuur. Het College van ombudsmannen klaagt de manier aan waarop sommige aanvragen worden behandeld. Welke bepalingen zal u doorvoeren teneinde de behandeling van de dossiers te optimaliseren ?

Met betrekking tot het artikel 9, derde lid, stelde ik voor objectieve criteria in te voeren die zowel voor de administratie als voor de aanvragers als analyseschema zouden kunnen dienen. Op die manier zou men de regularisaties ten volle kunnen benutten.

Bovendien merken talrijke observatoren op dat de achterstand bij de Raad van State aan de handwijze van de Dienst Vreemdelingenzaken toe te schrijven is.

Er werd voorgesteld de procedures van eenvoudige opschorting en bij hoogdringende omstandigheden af te schaffen, en een inschrijving bij de balie van minstens tien jaar verplicht te maken voor advocaten die voor de Raad van State pleiten. Dit brengt de toegang tot de rechtspraak en de pro Deo rechtshulp in het gedrang. Wat het beroep betreft, moet België een antwoord bieden op het arrest van het Europees Hof te Straatsburg in de zaak Conka. Bent u in uw voorstel om de Raad van State te hervormen van die twee problematische bepalingen afgestapt ?

Ik besef dat de achterstand bij de Raad van State een probleem is. Ik diende in dat verband een wetsvoorstel in, dat zowel met het recht van verdediging als met de internationale rechtspraak rekening houdt. Waarom zouden we niet een gespecialiseerde administratieve rechtbank oprichten, belast met de beoordeling van de beroepen ten gronde wat de toegang tot het grondgebied betreft?

Het Mensenrechtencomité van de Verenigde Naties, ten slotte, heeft ons land omwille van zijn gebrekkige beroepsprocedure op de vingers getikt

08.02 Minister Patrick Dewael (Frans): De Dienst Vreemdelingenzaken nam een aantal maatregelen om de achterstand weg te werken. Er werd een lijst met prioriteiten opgesteld en het beginsel *last in first out* wordt toegepast. In dat verband wordt op dit ogenblik ook nagegaan hoe de samenstelling en de werking van de Commissie van advies voor vreemdelingen kunnen worden aangepast. Tot slot wordt werk gemaakt van een informaticaproject, aan de hand waarvan een eerste selectie zou kunnen worden gemaakt uit de documenten die aan de Dienst worden overgezonden en een rangorde voor de behandeling van de dossiers zou

kunnen worden opgesteld.

En ce qui concerne les demandes d'autorisation de séjour à titre humanitaire sur la base de l'article 9 alinéa 3, je ne partage pas votre avis et j'estime que ces dossiers doivent être traités au cas par cas. Dresser une liste de critères pour traiter automatiquement les demandes est impossible. L'augmentation des demandes et l'arriéré qui en découle s'expliquent par le fait qu'aucune condition n'est nécessaire, et que cette procédure est utilisée à mauvais escient comme recours.

La transposition de la directive du Conseil de l'Union européenne relative notamment au statut de protection subsidiaire fait partie des priorités de la Belgique.

Pendant la discussion sur la réforme du Conseil d'Etat, celui-ci a proposé de supprimer la procédure de suspension pour des différends concernant des étrangers. Une alternative a été prévue qui garantira encore mieux les droits de défense et le droit au moyen de recours. De même, un nombre de conditions supplémentaires ont été élaborées concernant les avocats, conditions qui seront applicables à tous les avocats qui interjetteront appel. Ce problème sera discuté prochainement avec le barreau.

Quant à la création d'une juridiction administrative spécialisée en droit des étrangers, je n'y vois aucun avantage. Une telle juridiction serait coûteuse et ne ferait qu'alourdir les procédures existantes.

Ik deel uw mening niet in verband met de aanvragen voor een verblijfsvergunning om humanitaire redenen op grond van artikel 9 derde lid. Die dossiers moeten volgens mij geval per geval worden behandeld. Een lijst met criteria opstellen zodat de aanvragen automatisch kunnen worden behandeld, is onmogelijk. Het aantal aanvragen is toegenomen en dat heeft tot een achterstand geleid, omdat er geen enkele voorwaarde wordt gesteld en omdat die procedure ten onrechte als middel van beroep wordt aangewend.

De omzetting van de richtlijn van de Raad van de Europese Unie betreffende de subsidiaire beschermingsstatus is voor België prioritair.

Tijdens de bespreking over de hervorming van de Raad van State, heeft die laatste voorgesteld de opschortingsprocedure voor geschillen met betrekking tot vreemdelingen af te schaffen. Er werd voorzien in een alternatief dat de rechten van de verdediging en het recht op beroep nog beter waarborgt. Voorts werden een reeks extra voorwaarden uitgewerkt met betrekking tot de advocaten; die voorwaarden zullen gelden voor alle advocaten die beroep aantekenen. Dit probleem wordt binnenkort met de balie besproken.

Ik zie niet in waarom een gespecialiseerd rechtscollege voor vreemdelingenrecht zou moeten worden opgericht. Een dergelijke rechtbank zou duur zijn en zou de huidige procedures enkel omslachtiger maken.

08.03 Marie Nagy (ECOLO): Je ne partage pas les présupposés qui vous guident. Le Conseil d'Etat a proposé la suppression de la procédure en suspension. Quelle est l'alternative prévue ? Vous dites qu'une nouvelle juridiction serait coûteuse. Mais elle permettrait d'établir une jurisprudence qui rendrait le traitement des affaires suivantes beaucoup plus efficace. Enfin, la fixation de critères pour répondre aux demandes faites en vertu de l'article 9 alinéa 3 rendrait la décision plus claire et plus rapide.

08.04 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): L'article 9, 3°, permet de procéder à une enquête individuelle. Des critères généraux ouvriraient une fois encore la voie aux régularisations collectives et je n'en suis pas partisan, conformément à l'accord de gouvernement.

Le Conseil des ministres a approuvé ma note relative à la réforme du Conseil d'Etat, mais je suis à la recherche d'une assise bien plus large. Il serait dès lors utile d'entendre au sein de cette

08.03 Marie Nagy (ECOLO): Ik deel uw bekommernissen niet. De Raad van State heeft voorgesteld de procedure tot opschorting op te schorten. Wat is het alternatief? U zegt dat een nieuw rechtscollege veel geld zou kosten. Maar op die manier zou een jurisprudentie tot stand komen die de behandeling van de zaken in de toekomst veel efficiënter zou maken. Ten slotte zou het vaststellen van criteria om tegemoet te komen aan de aanvragen ingediend krachtens artikel 9 lid 3 de beslissing verduidelijken en versnellen.

08.04 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Artikel 9, 3° biedt de mogelijkheid een individueel onderzoek te openen. Met algemene criteria zou men weer de weg effenen voor collectieve regularisaties en daar ben ik, conform het regeerakkoord, geen voorstander van.

De Ministerraad heeft mijn nota goedgekeurd inzake de hervorming van de Raad van State, maar ik zoek een veel breder draagvlak. Daarom zou het goed zijn om in deze commissie de korpsoverste

commission le chef de corps du Conseil.

Mme Nagy plaide pour un nouveau tribunal administratif pour les étrangers. Mais nous avons déjà l'Office des étrangers, le Commissariat général aux réfugiés, la Commission permanente de recours et le Conseil d'Etat. Encore y ajouter un nouvel organe ne ferait guère avancer les choses. Nos procédures en matière de droit d'asile ne font jamais l'objet de critiques sur le plan international. Nous devons tout au plus les accélérer et les affiner, ce qui est bien plus utile que de créer une instance juridique complémentaire.

08.05 Marie Nagy (ECOLO): Vous confondez le fait d'avoir des critères et celui de considérer que les demandes sont traitées collectivement. S'il y a des critères, la décision est objectivée.

Et en matière de droit de séjour des étrangers, il n'existe pas de droit de recours.

L'incident est clos.

09 Question de Mme Martine Taelman au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la cellule patrouille et surveillance de la police de la route" (n° 3860)

09.01 Martine Taelman (VLD): Dans le cadre de la lutte contre les faits judiciaires commis sur les autoroutes, les effectifs de la police de la route ont été renforcés en septembre 2002. La cellule patrouille et surveillance compterait septante hommes pour l'ensemble du territoire. Elle est opérationnelle depuis quelques années.

Le ministre dispose-t-il de chiffres sur le nombre de procès-verbaux établis immédiatement et postérieurement aux faits par cette cellule spéciale ? Combien d'arrestations ont-elles été effectuées ? Quel est le pourcentage de procès-verbaux établis par cette cellule sur l'ensemble des PV de la police de la route ? Combien de PV ont-ils été établis par la police de la route avant la création de la cellule ? A quel type de faits cette cellule est-elle le plus souvent confrontée ? Le ministre dispose-t-il également de chiffres ventilés par province ? Pourquoi le cadre n'est-il pas complet ?

09.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): En ce qui concerne le nombre de procès-verbaux, je ne suis pas en mesure de vous donner des chiffres distincts pour les cellules Patrouille et Contrôle. Ces procès-verbaux sont inclus dans le nombre total de procès-verbaux judiciaires établis

van de Raad te horen.

Mevrouw Nagy pleit voor een nieuwe administratieve rechtbank voor vreemdelingenzaken. We hebben toch al de Dienst Vreemdelingenzaken, het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen, de Vaste Beroepscommissie en de Raad van State. Daaraan nog een instantie toevoegen zou de zaken niet vooruithelpen. Onze procedures inzake asielrecht lokken nooit internationale kritiek uit. Hoogstens moeten we ze versnellen en verfijnen, wat veel zinvoller is dan nog een bijkomende rechtsinstantie in het leven te roepen.

08.05 Marie Nagy (ECOLO): U haalt het beschikken over criteria en een collectieve behandeling van de aanvragen door elkaar. Als er criteria zijn, volgt er een objectieve beslissing.

Met betrekking tot het verblijfsrecht van vreemdelingen is er geen beroep mogelijk.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de cel patrouille en toezicht van de wegpolitie" (nr. 3860)

09.01 Martine Taelman (VLD): In september 2002 werd de wegpolitie versterkt met manschappen die de gerechtelijke feiten op de snelwegen moesten aanpakken. Deze cel zou voor heel het grondgebied zeventig manschappen tellen. Ze is nu enkele jaren operationeel.

Heeft de minister cijfers over het aantal aanvankelijke en navolgende processen-verbaal dat door deze speciale manschappen werd opgemaakt? Wat was het aantal aanhoudingen? Hoeveel procent maken die PV's uit van het totaal van de PV's van de wegpolitie? Hoeveel PV's werden er door de wegpolitie opgemaakt vóór de oprichting van de cel? Met welk soort feiten worden die cellen het vaakst geconfronteerd? Heeft de minister ook cijfers per provincie? Waarom is het kader niet volledig ingevuld?

09.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Wat het aantal PV's betreft, kan ik geen aparte cijfers geven voor de cellen Patrouille en Toezicht. Deze PV's zijn opgenomen in het totaal aantal gerechtelijke PV's per provinciale eenheid van de wegpolitie. De cellen hebben hun activiteit

par chaque unité provinciale de la police de la route. Les cellules ont entamé leurs activités en décembre 2002, mois au cours duquel la police de la route a dressé 659 procès-verbaux, contre quelque 7.500 en 2003.

En décembre 2002, la police de la route a procédé à 81 arrestations administratives et à 16 arrestations judiciaires, dont respectivement 45 et 8 ont été effectuées par les cellules. En 2003, la police de la route a procédé à 747 arrestations administratives et à 124 arrestations judiciaires, dont respectivement 580 et 102 ont été effectuées par les cellules.

Les procès-verbaux judiciaires représentaient 1,9 pour cent du nombre total de PV en décembre 2002, contre 1,3 pour cent en 2003.

En 2001, 6.828 PV judiciaires ont été dressés au total. Pour la période allant de janvier à novembre 2002, le nombre de PV était de 7.385.

Je vous fournirai un aperçu écrit des faits auxquels ces cellules ont été confrontées. Les cinq premiers délits, par ordre décroissant d'importance, sont les suivants: escroqueries, vols ordinaires, vols qualifiés, problématique des illégaux et détention de drogue.

Pour le détail par province, je vous renvoie aux tableaux que je vous ferai parvenir.

La capacité disponible pour la police fédérale ne permet pas, pour le moment, de remplir le cadre à cent pour cent. Le système du CALOG est toujours en cours.

09.03 Martine Taelman (VLD): J'examinerai les chiffres avec une attention redoublée. S'efforcera-t-on d'augmenter la capacité des cellules ?

09.04 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Ce point est à l'étude.

L'incident est clos.

10 Question de Mme Brigitte Wiaux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "ses déclarations sur l'inégalité des cultures" (n° 3914)

10.01 Brigitte Wiaux (cdH): Vous exprimant dans la presse, vous avez posé le constat d'une inégalité des cultures et dit craindre, je cite, de « *ramener le niveau de notre civilisation* » si nous tolérions certaines pratiques concernant les femmes. Il nous apparaît incorrect de faire l'amalgame entre la

aanbevat in december 2002. In die maand heeft de wegpolitie 659 PV's opgesteld. In 2003 waren dat er ruim 7.500.

De wegpolitie verrichte in december 2002 81 bestuurlijk en 16 gerechtelijke aanhoudingen, waarvan respectievelijk 45 en 8 door de cellen. In 2003 gebeurden er 747 bestuurlijke en 124 gerechtelijke aanhoudingen, waarvan respectievelijk 580 en 102 door de cellen.

Het aandeel van de gerechtelijke PV's in het totale aantal PV's bedroeg 1,9 procent in december 2002 en 1,3 procent in 2003.

In 2001 werden er in totaal 6.828 gerechtelijke PV's opgesteld. In de periode januari-november 2002 waren dat er 7.385.

Ik bezorg u schriftelijk een overzicht van de feiten waarmee de cellen werden geconfronteerd. In de top vijf vinden we, in dalende volgorde van belangrijkheid: afzetterij, gewone diefstal, zware diefstal, illegalenproblematiek en drugsbezit.

Voor het detail per provincie verwijs ik naar de tabellen die ik laat bezorgen.

De beschikbare capaciteit van de federale politie maakt voorlopig niet mogelijk het kader volledig in te vullen. De Calogisering is nog aan de gang.

09.03 Martine Taelman (VLD): Ik zal de cijfers nog nader bestuderen. Wordt getracht de capaciteit van de cellen te verhogen?

09.04 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Dat wordt onderzocht.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "zijn uitspraak dat niet alle culturen gelijkwaardig zijn" (nr. 3914)

10.01 Brigitte Wiaux (cdH): In de pers verklaarde u dat u een ongelijkheid tussen de culturen vaststelt en dat u vreest dat het niveau van onze samenleving er op achteruitgaat indien wij bepaalde praktijken ten aanzien van vrouwen dulden. Het lijkt ons verkeerd die twee aspecten,

question de l'inégalité résultant de certaines pratiques et la supposée inégalité de civilisation.

Dans le contexte politique actuel, belge et international, l'affirmation d'une inégalité des cultures plutôt que celle du droit et des principes démocratiques, annonce une dérive inquiétante, pouvant faire le jeu des extrémistes de tout bord. Une telle déclaration était-elle utile ? Entendez-vous adopter des initiatives précises ?

10.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Une déclaration à la presse était nécessaire. Je crois en l'égalité des hommes mais non en l'égalité des civilisations. Selon moi, les cultures qui nient l'égalité entre l'homme et la femme sont inférieures à celles qui admettent ce principe.

Bien que je m'oppose aux cultures qui refusent la Constitution et la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme, mes déclarations ne s'attaquaient pas à l'islam mais bien aux groupes extrémistes quels qu'ils soient. Cependant, force est de constater que les mouvements extrémistes qui traversent l'islam élargissent de plus en plus leur sphère d'influence. Le port du foulard illustre parfaitement cette tendance à laquelle s'opposent heureusement des mouvements plus progressistes. Je pense notamment au développement de la Turquie et du Maroc.

La montée du mouvement extrémiste au sein de l'islam nourrit l'extrême droite et inversement. Ces deux extrêmes partagent de nombreux points communs tels le racisme, le refus de l'homosexualité, le refus de l'avortement et l'hostilité à la démocratie.

Je m'oppose à toute tentative d'aviilissement de la femme. Par conséquent, je m'oppose au port obligatoire du voile, au mariage forcé et à la répudiation. Ces phénomènes ne sont pas isolés et sont complexifiés par l'afflux continu d'une première génération d'allochtones.

La lutte contre les mariages simulés et la fraude en matière de regroupement familial figurent dans la déclaration de politique fédérale. A cette fin, les moyens et les délais de contrôle seront accrus, les permis de séjour obtenus frauduleusement seront refusés et les mariages simulés seront poursuivis pénalement.

enerzijds de ongelijkheid die uit bepaalde praktijken voortvloeit en anderzijds de veronderstelde ongelijkheid in het beschavingsniveau, op een hoopje te gooien.

Als men in de huidige nationale en internationale politieke context van een ongelijkheid tussen de culturen uitgaat, in plaats van het recht en de democratische beginselen voorop te stellen, begeeft men zich toch wel op glad ijs en speelt men in de kaart van allerlei extremisten.

Was een dergelijke verklaring nuttig? Bent u van plan concrete initiatieven te nemen?

10.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Een persverklaring was nodig. Ik geloof in de gelijkheid van mensen, niet in de gelijkheid van culturen. Ik vind dat culturen die de gelijkheid van man en vrouw niet erkennen, minderwaardig zijn ten opzichte van culturen waarin man en vrouw wél gelijk zijn.

Culturen die de Grondwet en de Universele Verklaring van de rechten van de mens verwerpen, zullen nooit mijn goedkeuring wegdragen, maar met mijn uitspraken val ik niet de islam als zodanig aan, maar wel de extremistische groeperingen, ongeacht hun gezindte. Toch moeten we vaststellen dat fundamentalistische islambewegingen steeds invloedrijker worden. Het dragen van de hoofddoek is daarvan een sprekend voorbeeld, al zijn er gelukkig progressievere bewegingen die tegen die tendens in gaan. Ik denk meer bepaald aan de evolutie in Turkije en Marokko.

De opkomst van het islamfundamentalisme is een voedingsbodem voor extreem rechts, en vice versa. Beide extremen huldigen trouwens een aantal gemeenschappelijke standpunten (racisme, het verwerpen van homoseksualiteit en abortus, en een afkeer voor de democratie).

Ik verzet mij tegen iedere poging om vrouwen te vernederen. Ik ben dan ook gekant tegen de verplichting om een hoofddoek te dragen, het gedwongen huwelijk en de verstoting. Die praktijken zijn wijdverbreid en worden nog bemoeilijkt door de aanhoudende toevloed van allochtonen van de eerste generatie.

De strijd tegen gedwongen huwelijken en de fraude bij de gezinshereniging zijn in de federale beleidsverklaring opgenomen. De controlemiddelen en -termijnen zullen dan ook worden uitgebreid, de onrechtmatig bekomen verblijfsvergunningen zullen worden geweigerd en de gedwongen huwelijken zullen strafrechtelijk worden vervolgd.

L'ensemble de ces mesures vise à créer une société où cultures et religions différentes vivent harmonieusement. Je plaide pour un humanisme cosmopolite au sein duquel nous sommes tous membres d'une communauté mondiale.

10.03 Brigitte Wiaux (cdH): Je prends acte des précisions apportées.

L'incident est clos.

11 Question de M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la criminalité frontalière" (n° 4171)

11.01 Patrick De Groote (N-VA): La criminalité frontalière s'amplifie à la frontière entre la France et la Flandre occidentale. Les habitants investissent dans des systèmes d'alarme et des caméras de surveillance mais certains commerçants, qui ont déjà été victimes de cinq ou six cambriolages, ne savent plus que faire.

Le ministre dispose-t-il de statistiques récentes relatives à la criminalité frontalière en Flandre occidentale, dans le Hainaut et au Luxembourg ? En 2003, le ministre de l'Intérieur avait commandé une étude sur le sujet mais celle-ci s'est avérée être un coup d'épée dans l'eau en raison d'une méthode erronée.

Les points noirs en matière de criminalité frontalière sont-ils répertoriés ? Quelles mesures de sécurité a-t-on déjà prises ?

Des accords ont été conclus avec le Luxembourg et l'Allemagne à propos de l'engagement transfrontalier d'hélicoptères de police. De combien d'hélicoptères la province du Luxembourg dispose-t-elle et à combien de reprises la police du Grand-Duché y a-t-elle eu recours ? Le recours à ces hélicoptères est-il occasionnel ou régulier ? Combien de patrouilles en hélicoptère la province du Luxembourg a-t-elle déjà effectuées ? Un accord d'appui aérien peut-il être conclu avec la France ? L'intervention policière transfrontalière peut-elle être réglée avec la France ?

Un rapport du 18 juin 2003 du Parlement français dénonce le fait que 14 agents de police seulement ont été affectés à ce jour au CCPD de Tournai. Une dizaine de personnes devraient encore venir renforcer cette équipe. Cet engagement a-t-il été mis en œuvre dans l'intervalle ? Des problèmes de communication se posent-ils encore entre les

Het geheel van die maatregelen strekt ertoe een samenleving te creëren waarbinnen de verschillende culturen en godsdiensten harmonieus naast elkaar kunnen bestaan. Ik pleit voor een kosmopolitisch humanisme waarbinnen wij allen van een wereldgemeenschap deel uitmaken.

10.03 Brigitte Wiaux (cdH): Ik neem nota van de nadere uitleg van de minister.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Patrick De Groote aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de grenscriminaliteit" (nr. 4171)

11.01 Patrick De Groote (N-VA): De grenscriminaliteit neemt toe aan de Frans-Belgische grens in West-Vlaanderen. De inwoners investeren in alarminstallaties en beveiligingscamera's, maar sommige handelaars zien het na vijf of zes inbraken echt niet meer zitten.

Heeft de minister recente cijfers over de grenscriminaliteit in West-Vlaanderen, Henegouwen en Luxemburg? In 2003 bestelde de toenmalige minister van Binnenlandse Zaken hierover een studie, maar die bleek door een verkeerde aanpak een maat voor niets.

Worden de zwarte punten inzake grenscriminaliteit genoteerd? Welke veiligheidsmaatregelen werden al genomen?

Met Luxemburg en Duitsland werden akkoorden afgesloten om grensoverschrijdend politiehelikopters in te zetten. Over hoeveel helikopters beschikt de provincie Luxemburg en hoeveel keer heeft de politie van het Groothertogdom daarop al een beroep gedaan? Worden die helikopters occasioneel of regelmatig ingezet? Hoeveel patrouilles heeft de provincie Luxemburg al gedaan met de helikopter? Kan inzake luchtsteun een akkoord met Frankrijk worden afgesloten? Kan het grensoverschrijdend politieoptreden met Frankrijk worden geregeld?

In een rapport van 18 juni 2003 van het Frans Parlement wordt erover geklaagd dat nog maar veertien politieagenten en douaniers werden toegewezen aan de CCPD te Doornik. Er moet nog een tiental personen extra worden toegevoegd. Werd dat engagement ondertussen al nagekomen? Zijn er nog altijd communicatieproblemen tussen de

polices belge et française ? Le ministre est-il disposé à recourir à des patrouilles permanentes dans la région frontalière ?

Franse en de Belgische politie? Wil de minister permanente patrouilles inschakelen in de grensstreek?

11.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Pour que des faits puissent être qualifiés de manière univoque comme des faits de criminalité transfrontalière, des éléments (auteurs, véhicules utilisés, circuits de recel ou entretiens téléphoniques) établissant clairement un lien avec le pays voisin doivent être identifiés. La criminalité transfrontalière concernant surtout des affaires de vol, les caractéristiques indispensables pour établir un lien avec un pays voisin ne sont pas connues.

11.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Om feiten eenduidig te kunnen identificeren als grenscriminaliteit zijn er elementen nodig die een duidelijk verband leggen met het buurland, bijvoorbeeld gegevens over daders, over gebruikte voertuigen, over helercircuits of over telefoongesprekken. De meeste grenscriminaliteit betreft diefstal, en daarbij zijn de noodzakelijke kenmerken die een verband leggen met een buurland niet gekend.

L'augmentation locale de la criminalité ne peut pas être mise automatiquement en corrélation avec la proximité de la frontière. Selon une étude réalisée en 2003, on ne peut établir de lien avec la France que pour une minorité de faits, en raison précisément de l'absence de tels indicateurs. De nombreux faits semblent avoir été commis par des ressortissants étrangers.

Een lokale stijging van de criminaliteit kan niet zomaar in verband gebracht worden met de nabijheid van de grens. Uit de studie van 2003 blijkt dat slechts voor een minderheid van de feiten een verband kan worden gelegd met Frankrijk, precies omwille van die ontbrekende indicatoren. Heel wat feiten bleken door personen met een vreemde nationaliteit te zijn gepleegd.

La criminalité frontalière présente des différences régionales. Les chiffres de la criminalité sont plus élevés dans les régions frontalières fortement urbanisées.

Het criminaliteitsbeeld langs onze grenzen vertoont regionale verschillen. Sterk verstedelijkte grensstreken vertonen hogere criminaliteitscijfers.

Les analystes de la police fédérale étudient en permanence les problèmes qui surviennent dans les différents arrondissements, sur la base des statistiques de la banque de données nationale. Ces analyses sont transmises aux zones de police. Les CIA assurent également le feed-back des analyses pour les besoins des différents responsables de la police, qui pourront dès lors prendre les mesures appropriées.

De analisten van de federale politie analyseren voortdurend de problemen in de verschillende arrondissementen op basis van de gegevens uit de nationale databank. Die analyses worden aan de politiezones bezorgd. De AIK's zorgen ook voor terugkoppeling van de analyses naar de verschillende politieverantwoordelijken zodat zij de gepaste maatregelen kunnen treffen.

La province de Luxembourg peut disposer de toute la flotte des hélicoptères de la police. Le Grand-Duché loue un appareil. Une procédure d'achat d'un hélicoptère du même type que celui des appareils de la police belge est en cours. L'assistance mutuelle est réglée dans le cadre d'un protocole.

De provincie Luxemburg kan over de hele vloot politiehelikopters beschikken. Het Groothertogdom huurt één helikopter. De aankoopprocedure loopt voor een helikopter van hetzelfde type als de Belgische politiehelikopters. Door een protocol kan wederzijdse bijstand worden geleverd.

L'assistance du Grand-Duché, pour les Sommets européens par exemple, n'est demandée et accordée que très occasionnellement. Il arrive que l'hélicoptère luxembourgeois survole notre territoire, au-delà de la frontière donc, dans le cadre de poursuites. La police luxembourgeoise a sollicité notre aide en vue de la formation d'observateurs aériens et de pilotes. En 2004, il s'est agi de quinze missions et de 45 heures de vol.

Bijstand aan het Groothertogdom wordt zeer occasioneel gevraagd en verleend, bijvoorbeeld voor Europese topvergaderingen. Hun helikopter komt sporadisch over onze grens in het kader van achtervolgingen. Er is een vraag van de Luxemburgse politie om steun in het kader van de opleiding van luchtwaarnemers en piloten. In 2004 ging het over vijftien vluchten en 45 vlieguren.

Si des négociations ne sont pas organisées de

Er wordt niet op een gestructureerde manier

manière structurée avec la France ou l'Allemagne, il existe des contacts entre les différents services aériens.

L'Accord de Schengen n'autorise les poursuites transfrontalières qu'au moyen d'un véhicule automobile. La poursuite d'un véhicule au moyen d'un aéronef sans la coopération d'une équipe terrestre requiert l'autorisation expresse du parquet fédéral.

En ce qui concerne les engagements pris à l'égard de la France, 19 des 24 agents promis sont actuellement présents. Les autres agents seront mobilisés en janvier 2005.

Un grand nombre d'initiatives ont été prises pour optimiser les radiocommunications entre les services de police belges et français. Seuls les nouveaux réseaux de communication numériques ASTRID et TETRAPOL permettraient de les améliorer considérablement. À l'exception de la France, tous les États membres de l'espace Schengen ont opté pour le nouveau standard européen TETRA. Un groupe de travail examine la possibilité d'améliorer les radiocommunications entre la France et la Belgique. Les tests étaient positifs. Dans l'attente de la création d'une interface entre les réseaux belge et français et de l'obtention de nouveaux budgets, la solution transitoire de l'échange de postes radio reste d'application.

La lutte contre la criminalité frontalière relève de la responsabilité des autorités locales, la police fédérale pouvant toutefois apporter une aide ponctuelle dans le cadre d'actions policières ciblées. La création du corps d'intervention fédéral favorisera cette aide.

L'incident est clos.

12 Questions jointes de

- Mme Zoé Genot au ministre des Affaires étrangères sur "la saisie des serveurs Indymedia par le FBI" (n° 3948)
- M. Stijn Bex au ministre des Affaires étrangères sur "la fermeture de sites d'Indymedia par le FBI" (n° 3952)

12.01 Zoé Genot (ECOLO) : Indymedia est un réseau d'information indépendant, créé dans la mouvance altermondialiste pour résister au sommet de Seattle et relayer la voix de la société civile et celle des mouvements sociaux. Le 7 octobre, une partie de ce réseau, dont quatre sites belges, a été chassée de la toile suite à une descente du FBI dans les locaux de la firme américaine Rackspace qui hébergeait le site. On est en droit de

onderhandeld met Frankrijk of Duitsland, maar er zijn contacten tussen de verschillende vliegdiens ten.

Het Schengen-akkoord staat alleen achtervolgingen over de grens toe door een voertuig. Een voertuig achtervolgen met een luchtvaartuig zonder dat er een grondploeg mee gemoeid is, is alleen mogelijk mits uitdrukkelijke toestemming van het federale parket.

Wat de engagementen tegenover Frankrijk betreft, zijn er momenteel 19 van de 24 toegezegde personeelsleden aanwezig. De rest volgt in januari 2005.

Er werden vele initiatieven genomen om de radiocommunicatie tussen de Belgische en de Franse politiediensten te optimaliseren. Een grondige verbetering is pas mogelijk met de nieuwe digitale communicatienetwerken ASTRID en TETRAPOL. Alle Schengen-landen kozen voor de nieuwe Europese standaard TETRA, behalve Frankrijk. Een werkgroep onderzoekt de mogelijkheid om de radiocommunicatie tussen Frankrijk en België te verbeteren. De tests waren positief. In afwachting van een interface tussen het Belgische en Franse netwerk en van nieuwe budgetten, blijft de overgangsoptlossing met de uitwisseling van radioposten in gebruik.

De verantwoordelijkheid voor het aanpakken van de grenscriminaliteit ligt bij de lokale overheid. De federale politie kan wel punctueel bijstand verlenen bij gerichte politieacties. De oprichting van het interventiekorps zal deze steun bevorderen.

Het incident is gesloten.

12 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de inbeslagneming van de Indymedia-servers door de FBI" (nr. 3948)
- de heer Stijn Bex aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de sluiting van websites van Indymedia door de FBI" (nr. 3952)

12.01 Zoé Genot (ECOLO): Indymedia is een onafhankelijk informatienetwerk dat binnen de andersglobaliseringsbeweging werd opgericht om in te gaan tegen de top van Seattle. Bovendien wil het de stem zijn van het maatschappelijke middenveld en van de sociale bewegingen. Op 7 oktober werd een deel van dit netwerk, waaronder vier Belgische sites, op het internet platgelegd nadat het FBI een inval had gedaan in de lokalen

s'interroger sur les raisons de cette mise hors service.

Après avoir déclaré le 8 octobre agir à la demande de pays tiers dans le cadre d'un traité international d'assistance mutuelle, le FBI affirme qu'il s'agit d'un problème de la firme Rackspace qui se refuse pourtant à faire le moindre commentaire et se réfugie derrière le secret professionnel. Le ministre de l'Intérieur britannique affirme pour sa part que son pays n'a rien à voir dans cette histoire.

Cette mise hors réseau d'une partie d'un des plus grands médias indépendants à quelques jours du Forum social de Londres est assez inquiétante et témoigne une fois de plus des tentatives de déstabilisation de ces médias indépendants qui peuvent avoir lieu à certains moments.

La fédération internationale des journalistes a notamment réagi contre ce qui s'apparente à une atteinte à la liberté d'expression. En tant que libéral, vous devez être vous aussi attaché viscéralement à ce droit fondamental sur lequel reposent nos démocraties. Il convient donc d'éclaircir les circonstances de la mise hors d'état d'une partie de cette liberté d'expression en Belgique.

12.02 Stijn Bex (sp.a-spirit): Ce dossier illustre parfaitement l'évolution des médias dans un monde globalisé. Il est impensable que des services de sécurité étrangers puissent empêcher un journaliste belge de faire son travail. Notre pays ne l'admettrait jamais. Mais internet est manifestement régi par d'autres lois. Ce dossier illustre également comment la lutte mondiale contre le terrorisme peut entraver les libertés.

Qui est le responsable de cette action? Pourquoi les sites ont-ils été fermés? Cette action est-elle légale et sur quel fondement juridique repose-t-elle?

12.03 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Ni l'ESI Terrorisme, ni la Computer Crime Unit étaient au courant de l'enquête du FBI. Le point n'a jamais figuré à l'ordre du jour des réunions hebdomadaires de suivi. Etant donné que je n'étais pas au courant de l'action, je n'ai pas pris contact avec mes collègues italien, américain et suisse.

Etant donné que nous n'étions pas associés à l'opération, je ne peux pas vous donner d'informations sur l'état d'avancement de l'enquête. Les saisies ont été effectuées à l'étranger et ne concernaient que des sites locaux présents sur les

van de Amerikaanse firma Rackspace die de server beheerde. Men kan zich terecht afvragen waarom dit gebeurde.

Op 8 oktober verklaarde het FBI dat het gehandeld had op verzoek van derde landen in uitvoering van een internationale overeenkomst inzake wederzijdse bijstand. Enkele dagen later verklaart het dat het probleem bij de firma Rackspace ligt. Deze laatste weigert echter ook maar enige uitleg te verstrekken en verschuilt zich achter het beroepsgeheim. De Britse *Home Secretary* bevestigt van zijn kant dat zijn land niets met deze zaak te maken heeft.

Het is onrustwekkend dat een deel van een van de grootste onafhankelijke media enkele dagen vóór het Sociaal Forum te Londen uitgeschakeld wordt. Het bewijst eens te meer dat men deze onafhankelijke media op bepaalde ogenblikken tracht te destabiliseren.

De Internationale Federatie van Journalisten heeft onder meer gereageerd tegen wat erg lijkt op een inbreuk op de vrije meningsuiting. Als liberaal moet dit fundamentele recht waarop onze democratieën berusten u na aan het hart liggen. Er dient dus licht geworpen te worden op de omstandigheden waarin deze vrije meningsuiting in België gedeeltelijk de mond werd gesnoerd.

12.02 Stijn Bex (sp.a-spirit): Dit dossier is een treffende illustratie van de veranderende media in de geglobaliseerde wereld. Het is ondenkbaar dat de verslaggeving van een Belgisch journalist zou worden belet door buitenlandse veiligheidsdiensten, dat zou ons land nooit pikken, maar op het internet gelden blijkbaar andere wetten. Dit dossier illustreert eveneens hoe de wereldwijde strijd tegen het terrorisme kan leiden tot vrijheidsbeperking.

Wie zit er achter deze actie? Waarom werden de sites van het internet gehaald? Is deze actie wettelijk en op welke juridische gronden is zij gebaseerd?

12.03 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Noch de SIE Terrorisme, noch de *Computer Crime Unit* waren op de hoogte van het FBI-onderzoek. Het punt kwam nooit op de agenda van de wekelijkse opvolgingsvergaderingen. Daar ik niet op de hoogte was van de operatie heb ik ook geen contact opgenomen met mijn Italiaanse, Amerikaanse en Zwitserse collega's.

Omdat wij niet betrokken waren bij de operatie kan ik ook geen stand van zaken van het onderzoek geven. De inbeslagnames gebeurden in het buitenland en hielden enkel verband met lokale sites op de servers die de FBI viseerde. De site van

serveurs visés par le FBI. Le site de Indymedia Belgium n'était pas concerné.

Indymedia Belgium was hier niet bij betrokken.

En ce qui concerne la cinquième question, je puis seulement vous dire que nous n'étions pas au courant de l'enquête et que nous ne pouvons pas nous prononcer sur le caractère disproportionné ou non de l'action.

Inzake de vijfde vraag kan ik enkel zeggen dat wij niet op de hoogte waren van het onderzoek en ons niet kunnen uitspreken over de proportionaliteit van de actie.

(*En français*) Pour le surplus, Madame Genot, je demanderai à mon collègue des Affaires étrangères de se renseigner auprès des autorités américaines.

(*Frans*) Voor het overige, mevrouw Genot, zal ik mijn collega van Buitenlandse Zaken vragen bij de Amerikaanse autoriteiten inlichtingen in te winnen.

12.04 Zoé Genot (ECOLO): Je regrette que ne soit pas prise une position plus forte pour regretter l'atteinte aux libertés dans notre pays. Je note, tout de même, une intention de se renseigner par l'intermédiaire du ministre des Affaires étrangères. Nous espérons des nouvelles de votre part dans le courant du mois et souhaitons que des balises soient posées pour éviter que de tels faits se reproduisent.

12.04 Zoé Genot (ECOLO): Ik betreur dat de inbreuk op de vrijheden in ons land niet feller worden aangeklaagd. Ik neem er nota van dat het voornemen bestaat via het ministerie van Buitenlandse Zaken inlichtingen in te winnen. We hopen in de loop van de maand nieuws van u te krijgen en drukken de wens uit dat bakens worden uitgezet om dergelijke feiten voortaan onmogelijk te maken.

12.05 Stijn Bex (sp.a-spirit): La réponse du ministre ne me satisfait pas. La sauvegarde de la liberté d'expression est l'une des missions principales des pouvoirs publics. Nous devons donc insister auprès du ministre des Affaires étrangères pour que celui-ci demande des éclaircissements auprès de ces collègues, américain notamment. La Belgique doit continuer à jouer un rôle de pionnier dans ce domaine sur la scène internationale.

12.05 Stijn Bex (sp.a-spirit): Ik neem geen vrede met het antwoord van de minister. De vrijwaring van de vrije meningsuiting is een kerntaak van de overheid. We zullen dus bij de minister van Buitenlandse Zaken moeten aandringen dat hij om opheldering vraagt bij zijn Amerikaanse en andere collega's. België moet op internationaal vlak een voortrekkersrol blijven spelen in deze materie.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

13 Interpellations et questions jointes de

- M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le rapport d'évaluation (rapport Eva 2003) concernant la formation des policiers" (n° 451)
- M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la formation dispensée aux membres des services de police" (n° 3989)
- M. Willy Cortois au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la formation policière" (n° 3991)
- M. François-Xavier de Donnea au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la formation dispensée par les écoles de police" (n° 4058)
- Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la formation des policiers" (n° 4172)

13 Samengevoegde interpellaties en vragen van

- de heer Dirk Claes tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het evaluatierapport (Eva 2003 rapport) met betrekking tot de politieopleiding" (nr. 451)
- de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de opleiding van de leden van de politiediensten" (nr. 3989)
- de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de politieopleiding" (nr. 3991)
- de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de door de politiescholen verstrekte opleiding" (nr. 4058)
- mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de opleiding van de politiemensen" (nr. 4172)

13.01 Dirk Claes (CD&V): Quantité de problèmes sont mis en évidence dans le rapport d'évaluation concernant la formation des policiers. Celle-ci devrait être améliorée sur pas moins de 119 points. Brice De Ruyver, le conseiller du premier ministre en matière de sécurité, a reconnu que ces chiffres ne l'étonnaient même pas.

Les jeunes diplômés ne présentent pas les aptitudes requises pour travailler comme il se doit. A l'heure actuelle, certains agents sont engagés alors qu'en réalité ils ne sont pas à la hauteur. Ce constat est inquiétant, notamment pour les milliers d'excellents agents de police qui font du bon travail mais qui doivent accompagner en mission des collègues mal formés.

Les écoles de police reçoivent des subventions au prorata du nombre d'agents en formation. La sélection est dès lors trop superficielle et l'on se trompe de piste dès le départ.

Les points noirs de la formation sont les suivants, entre autres : connaissance insuffisante du code de la route, faibles aptitudes à conduire un véhicule de police, préparation insuffisante aux techniques d'interrogatoire, connaissance insuffisante des techniques radio et de communication, manque de connaissance et de pratique des armes à feu, faible maîtrise des techniques de combat. Le rapport est franchement accablant en ce qui concerne les connaissances juridiques des aspirants agents. Les connaissances de base, aussi, font cruellement défaut. Et pour couronner le tout, la connaissance du système informatique est médiocre.

Par ailleurs, les personnes interrogées se déclarent également mécontentes de l'absence d'une enquête de moralité systématique des candidats-agents de police.

Le personnel enseignant des écoles de police est également d'avis que les candidats atteignent à peine le niveau requis.

De quand date ce rapport ? Depuis quand est-il en possession du ministre ? M. De Ruyver a-t-il fait part de ses inquiétudes au ministre de l'Intérieur ? Quelles initiatives le ministre envisage-t-il de prendre en vue de l'amélioration de la formation des policiers ? Le ministre admet-il que les tensions entre les écoles de police provinciales qui forment les agents de police locaux et la direction Formations, qui ressortit à la police fédérale, constituent le nœud du problème ?

13.02 Joseph Arens (cdH): Suite à ma question précédente au sujet de l'uniformisation des

13.01 Dirk Claes (CD&V): Het evaluatierapport inzake de politieopleiding heeft de vinger gelegd op heel wat pijnpunten. Op liefst 119 punten zou de opleiding moeten worden verbeterd. Brice De Ruyver, veiligheidsadviseur van de premier, gaf toe dat hij door die cijfers niet eens verrast is.

Pas afgestudeerde agenten beschikken niet over de nodige vaardigheden om hun baan naar behoren uit te voeren. Er worden momenteel agenten aangesteld die dit eigenlijk niet waard zijn. Dat is een angstwekkende vaststelling, onder meer voor de duizenden uitstekende politieagenten die wel goed presteren, maar verplicht zijn slecht opgeleide collega's bij opdrachten te begeleiden.

De politiescholen krijgen subsidies a rato van het aantal agenten in opleiding. Dit leidt tot een te lichte selectie, zodat het al van in het begin de verkeerde kant uitgaat.

Pijnpunten inzake opleiding zijn onder meer: onvoldoende kennis van de wegcode, te weinig kwaliteiten als bestuurder van een politievoertuig, onvoldoende voorbereid op verhoortechnieken, niet vertrouwd met de communicatie- en radiotechnieken, te weinig kennis van en vertrouwdheid met vuurwapens, onvoldoende beheersing van gevechtstechnieken. Inzake de juridische kennis van de aspirant-agenten is het rapport ronduit vernietigend. Er is een schrijnend gebrek aan basiskennis. Op de koop toe is het computersysteem onvoldoende gekend.

Er heerst bovendien bij nogal wat ondervraagden ongenoegen over de afwezigheid van een systematisch moraliteitsonderzoek van de kandidaat-politieagenten.

Ook het onderwijzend personeel op de politiescholen vindt dat heel wat kandidaten nauwelijks het vereiste niveau halen.

Van wanneer dateert het rapport? Sinds wanneer heeft de minister het in zijn bezit? Heeft de heer De Ruyver al eerder zijn bezorgdheid geuit ten aanzien van de minister van Binnenlandse Zaken? Welke initiatieven plant de minister met het oog op een betere politieopleiding? Erkent de minister dat de kern van het probleem ligt in de spanning tussen de provinciale politiescholen die de lokale politieagenten opleiden, en de directie Opleidingen, ressorterend onder de federale politie?

13.02 Joseph Arens (cdH): Naar aanleiding van mijn vorige vraag inzake de uniformering van de

formations et de l'élaboration de critères d'évaluation communs à l'ensemble des écoles de police, vous vous vouliez rassurant quant au contenu et à la qualité des formations dispensées. Vous annonciez qu'était en cours une évaluation, intitulée « EVA 2003 », qui vous a été soumise récemment. Celle-ci, et d'autres échos qui me sont parvenus, font état de graves manques à déplorer quant à la formation des policiers. Je regrette que les rumeurs alarmistes que j'évoquais il y a un an ne vous aient pas incité à exiger une évaluation plus rapide de la situation.

Avez-vous l'intention de soumettre ce rapport à un débat en commission ? Quelles mesures envisagez-vous de prendre, et dans quel délai ? Envisagez-vous de donner une formation complémentaire aux personnes dont la formation fut insuffisante et d'en prendre le coût en charge ? Envisagez-vous une restructuration des écoles de police et une révision du rôle de la direction générale des ressources humaines de la police fédérale et de sa direction de la formation ?

13.03 Willy Cortois (VLD): La réforme des polices commence seulement à atteindre sa vitesse de croisière, mais le rapport EVA révèle que la formation doit très rapidement être améliorée.

Premièrement, le nombre d'élèves ne doit pas être le seul critère de financement des écoles de police. Deuxièmement, la qualité de la formation doit être égale dans toutes les écoles. Il convient d'uniformiser les programmes et le mode d'évaluation de la qualité de la formation. Troisièmement, il faut garantir une stabilité du corps enseignant. À l'heure actuelle, un grand nombre de policiers vont donner quelques heures de cours à l'école de police. Il n'est pas même vérifié s'ils disposent des compétences pédagogiques nécessaires.

13.04 Jacqueline Galant (MR): L'étude Eva 2003 a mis en évidence des lacunes énormes dans les connaissances de base des policiers sortis de nos écoles de formation. Les jeunes policiers semblent également avoir quelques difficultés à jongler avec le droit. La rédaction de PV semble également poser problème. Les policiers ne maîtrisent apparemment ni le traitement de texte ni leur langue maternelle.

Les résultats de cette étude sont inquiétants. Qu'envisagez-vous pour redresser la barre ? Le programme de formation est-il en phase de modification ? Les tests d'aptitude permettant aux aspirants de rejoindre nos centres de formation

opleidingen en het opstellen van gemeenschappelijke evaluatiecriteria voor het geheel van de politiescholen, stelde u mij gerust over de inhoud en de kwaliteit van de verstrekte opleidingen. U antwoordde dat een beoordeling aan de gang was, "EVA 2003" genaamd. De resultaten ervan werden onlangs bekendgemaakt. Dit verslag maakt, evenals andere bronnen, gewag van ernstige gebreken in de opleiding van het politiepersoneel. Ik betreur dat de alarmerende geruchten waarop ik u één jaar geleden reeds wees, u er niet hebben toe aangezet de toestand sneller te laten beoordelen.

Bent u van plan het beoordelingsverslag aan de commissie voor te leggen, zodat zij het kan bespreken? Welke maatregelen denkt u te nemen, en op welke termijn? Bent u van plan in een aanvullende opleiding te voorzien voor personen die onvoldoende zijn opgeleid, en zal u de kosten van die opleiding ten laste nemen? Zal u de politiescholen hervormen en de rol van de algemene directie personeel van de federale politie en haar directie opleiding herzien?

13.03 Willy Cortois (VLD): De politiehervorming komt pas nu op kruissnelheid, maar het EVA-rapport wijst uit dat er dringend werk moet worden gemaakt van opleiding.

In de eerste plaats moet de financiering van de politiescholen niet enkel op kwantiteit worden gebaseerd. In de tweede plaats moet op elke school de kwaliteit gelijk zijn. De programma's moeten gelijk lopen en de kwaliteit moet op dezelfde wijze worden gemeten. In de derde plaats moet er werk worden gemaakt van een vast lerarenkorps. Momenteel gaan heel wat politiemensen een paar uurtjes bijkluizen op de politieschool. Er wordt niet eens nagegaan of ze over de nodige pedagogische bekwaamheden beschikken.

13.04 Jacqueline Galant (MR): De studie Eva 2003 heeft overduidelijk aangetoond dat de basiskennis van de politiemensen die in de opleidingsscholen worden gevormd, enorme leemten vertoont. Jonge politiemensen schijnen eveneens onvoldoende van het recht af te weten. Het opmaken van een pv is blijkbaar ook al moeilijk. De kennis van de moedertaal en van tekstverwerking laat te wensen over.

De resultaten van deze studie zijn verontrustend. Hoe zal u deze situatie verhelpen? Wordt het opleidingsprogramma gewijzigd? Zijn de geschiktheidstests die toegang verlenen tot onze vormingscentra toereikend? Welke middelen zullen

sont-ils suffisants ? Quels sont les moyens mis en œuvre pour éviter que notre police ne soit plus montrée du doigt ? Allez-vous débloquer des budgets ?

13.05 **Patrick Dewael**, ministre (*en néerlandais*): L'étude EVA 2003 a été menée par la direction de la Formation de la police fédérale auprès de 500 personnes. Les résultats ont été publiés entre décembre 2003 et mars 2004.

La commission d'accompagnement a examiné les formations en janvier et formulé quelques recommandations, auxquelles les polices fédérale et locale ont adhéré. Les responsables des écoles de police et des collègues néerlandais ont collaboré au projet. Une plus grande ouverture de la formation des policiers s'impose. Les différents partenaires participant à la formation pourront comparer leurs points de vue à l'occasion de colloques étayés scientifiquement qui s'inscrivent dans le cadre de l'évaluation.

La rénovation approfondie de la formation doit être fondée sur l'analyse de ces colloques. La DGP/DPF me transmettra l'inventaire des griefs et des initiatives qui peuvent être prises à cet égard. La commission d'accompagnement estime que les subventions des écoles ne doivent pas dépendre exclusivement du nombre d'élèves inscrits. Les écoles de police doivent bénéficier d'une allocation fixe pour couvrir leurs frais de fonctionnement et de subsides complémentaires dépendant de facteurs variables.

(*En français*) Cela ne veut évidemment pas dire que j'ai attendu ce moment pour m'intéresser à la formation policière et aux critiques du Comité P.

Plusieurs plaintes étaient très concrètes et requéraient des mesures immédiates. Ainsi, un règlement disciplinaire pour les aspirants a été élaboré, l'examen intermédiaire a été supprimé et la gestion administrative de la formation a été simplifiée.

Certains tirent argument de ce rapport pour mettre en question le statut et le rôle des écoles de police voire de la Direction de la formation de la police fédérale. Je crois que l'on se trompe de débat.

(*En néerlandais*): Il serait simpliste d'imputer toute la responsabilité à un seul des partenaires. Un ensemble de facteurs fait que la formation n'est pas parfaite. En unissant les forces, on pourra améliorer la situation. La formation des policiers est une entreprise collective et solidaire.

worden aangewend om te voorkomen dat onze politie nog langer met de vinger wordt gewezen? Zal u kredieten vrijmaken?

13.05 **Minister Patrick Dewael** (*Nederlands*): Het onderzoek EVA 2003 werd door de directie van de Opleiding van de federale politie bij 500 personen gevoerd. De resultaten werden gepubliceerd tussen december 2003 en maart 2004.

De begeleidingscommissie besprak in januari de opleidingen en gaf enkele aanbevelingen, die door de federale en de lokale politie werden onderschreven. Men kreeg medewerking van de verantwoordelijken voor de politiescholen en van Nederlandse collega's. Men raadt een grotere openheid van de politieopleiding aan. Op wetenschappelijk onderbouwde colloquia, die deel uitmaken van de evaluatie, zullen de opleidingspartners hun standpunten vergelijken.

Een grondige vernieuwing van de opleiding wordt gebaseerd op de analyse van de colloquia. DPF zal mij een inventaris overmaken met de grieven en initiatieven die kunnen worden genomen om daaraan tegemoet te komen. De begeleidingscommissie vindt dat de subsidiëring van de scholen niet exclusief afhankelijk mag zijn van het aantal leerlingen. Politiescholen moeten een vast bedrag krijgen om de werkingskosten te dekken en aanvullende subsidies afhankelijk van variabele factoren.

(*Frans*) Dat betekent uiteraard niet dat ik tot heden heb gewacht om mij voor de opleiding van de politie en de kritiek van het Comité te interesseren.

Enkele klachten waren erg concreet en vroegen om onmiddellijke maatregelen. Zo werd er een tuchtreglement voor aspiranten uitgewerkt, werd het tussentijds examen afgeschaft en werd het administratief beheer van de opleiding vereenvoudigd.

Sommigen gebruiken dit verslag om het statuut en de rol van de politiescholen en zelfs van de Directie opleiding van de federale politie ter discussie te stellen. Dat is volgens mij niet de kern van de zaak.

(*Nederlands*) Het zou te simplistisch zijn alle verantwoordelijkheid bij één partner van de opleiding te leggen. Er is een hele reeks van factoren die ervoor zorgen dat de opleiding niet volmaakt is. Met gebundelde krachten kunnen we beterschap laten intreden: politieopleiding is een collectief en solidair werk.

(*En français*) Enfin, pour répondre à la question déposée par M. de Donnea, même s'il ne l'a pas posée, 140 heures sont consacrées à la maîtrise de la violence durant la formation de base dont 100 sont spécifiquement consacrées à la maîtrise et à l'usage des armes mises à la disposition du policier.

13.06 Dirk Claes (CD&V): Tout cela se retrouvera-t-il dans l'arrêté royal et dans la circulaire ?

13.07 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Les conclusions et les recommandations des milieux scientifiques seront en effet traduites dans l'arrêté royal et dans la circulaire.

13.08 Dirk Claes (CD&V): Nous allons néanmoins déposer une motion de recommandation: la formation des policiers doit être rendue moins aisément accessible aux candidats inappropriés. Elle doit dès lors être professionnalisée et mieux définie.

13.09 Joseph Arens (cdH): L'uniformisation des formations me semble essentielle. En outre, il y a un manque de professionnalisme de certains formateurs qui ont, par ailleurs, d'autres attributions. Ce sont des éléments pour lesquels vous devriez trouver une solution rapide.

Il me semble que l'on peut restructurer davantage pour aboutir à une formation de qualité. Enfin, le rapport Eva sera-t-il soumis au Parlement ?

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Dirk Claes et Roel Deseyn et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Dirk Claes et la réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,
recommande au gouvernement :
- de se conformer aux recommandations du rapport EVA 2003 et, en particulier, de soumettre les candidats à une enquête de moralité préalable et d'organiser la formation de manière telle que les aspirants assimilent une base théorique complète des compétences requises. Au besoin, la durée de la formation doit être prolongée à cet effet."

(Frans) Ten slotte, in antwoord op de vraag die de heer de Donnea heeft ingediend, en al heeft hij ze niet gesteld, kan ik zeggen dat 140 uren tijdens de basisopleiding gaan naar het beheersen van geweld, waarvan 100 uren specifiek betrekking hebben op het omgaan met de wapens waarover de politiemann of -vrouw beschikt.

13.06 Dirk Claes (CD&V): Zal dit alles worden vertaald in het KB en in de rondzendbrief?

13.07 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De conclusies en aanbevelingen van de wetenschappelijke wereld zullen inderdaad hun neerslag vinden in KB en circulaire.

13.08 Dirk Claes (CD&V): Toch dienen wij een motie van aanbeveling in: de politieopleidingen moeten beter worden afgeschermd voor ongeschikte kandidaten. De opleidingen moeten ook professioneler en beter gestroomlijnd worden.

13.09 Joseph Arens (cdH): Eenvormige opleiding lijkt me essentieel. Tevens is er een tekort aan professionalisme bij sommige mensen die opleiding geven. Zij hebben trouwens andere taken. U moet hiervoor snel een oplossing vinden.

Ik vind dat men meer moet herstructureren om tot een degelijke opleiding te komen. Zal het rapport Eva aan het Parlement worden voorgelegd?

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Dirk Claes en Roel Deseyn en luidt als volgt:
"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Dirk Claes en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken,
beveelt de regering aan
- gevolg te geven aan de aanbevelingen die in het rapport EVA 2003 naar voor worden geschoven;
- inzonderheid wat betreft een voorafgaand moraliteitsonderzoek van de kandidaten door te voeren, en de opleiding dusdanig te organiseren dat de aspiranten een volledige theoretische basis van de vaardigheden te verwerken krijgen. Indien nodig moet hiervoor de opleidingstermijn worden verlengd."

Une motion pure et simple a été déposée par Mme Jacqueline Galant et par MM. Willy Cortois et Patrick Lansens.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

L'incident est clos.

14 Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les problèmes inhérents à l'introduction de la carte d'identité électronique lors du contrôle des clients dans les hôtels" (n° 3954)

14.01 Dirk Claes (CD&V): La carte d'identité électronique peut uniquement être lue par un lecteur de cartes spécial. Ces appareils étant toutefois disponibles en nombre insuffisant, les hôteliers et exploitants de camping sont dans l'impossibilité de vérifier immédiatement l'adresse de leurs hôtes.

Cette information est-elle exacte ? Quelle est l'ampleur de la pénurie d'appareils ? Une action spéciale sera-t-elle entreprise en faveur du secteur hôtelier ? Le contrôle légalement obligatoire de la fiche de police sera-t-il effectué ? Des problèmes de sécurité ont-ils déjà été signalés ?

14.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Une directive européenne de 1977 dispose que l'adresse ne constitue pas une donnée d'identification nécessaire et, dans le cadre de la simplification administrative, elle est mentionnée de manière illisible sur la carte d'identité électronique. A cet égard, l'arrêté royal du 25 mars 2003 prévoit qu'un détenteur de carte doit pouvoir prouver l'exactitude de son adresse envers des tiers également sans lecteur de cartes. Enfin, je vous renvoie pour l'ensemble des questions relatives à cette matière à mon collègue Vanvelthoven.

14.03 Dirk Claes (CD&V): L'impossibilité de procéder à un contrôle correct de la fiche de police constitue le problème essentiel et cette matière ressortit à l'Intérieur. Peut-être le système de la fiche devrait-il être reconsidéré.

14.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Toutes les questions relatives au lecteur de cartes doivent être adressées au secrétaire d'Etat Vanvelthoven.

14.05 Dirk Claes (CD&V): C'est pourtant au ministre de l'Intérieur que ma question s'adressait.

Een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Jacqueline Galant en door de heren Willy Cortois en Patrick Lansens.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problemen bij de invoering van de elektronische identiteitskaart met de controle op reizigers in hotels" (nr. 3954)

14.01 Dirk Claes (CD&V): De elektronische identiteitskaart kan enkel gelezen worden door een speciale kaartlezer. Er zijn echter onvoldoende kaartlezers beschikbaar. Dit maakt het voor hoteleigenaars en campinguutbaters onmogelijk om het adres van hun gasten te verifiëren.

Klopt dit bericht? Hoe groot is het tekort? Komt er een speciale actie voor de hotelsector? Waarom werd dit probleem niet tijdig gezien? Kan de wettelijk verplichte controle van de politiefiche uitgevoerd worden? Zijn er al veiligheidsproblemen gesignaleerd?

14.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Een Europese richtlijn van 1977 bepaalt dat het adres geen noodzakelijk identificatiegegeven is en omwille van de administratieve vereenvoudiging werd het dan ook niet zichtbaar aangebracht op de elektronische identiteitskaart. Daarbij bepaalt het KB van 25 maart 2003 dat een kaarthouder zijn hoofdverblijfplaats ook tegenover derden zonder kaartlezer moet kunnen bewijzen. Ten slotte verwijs ik alle vragen over deze problematiek naar collega Vanvelthoven.

14.03 Dirk Claes (CD&V): Het probleem is dat de controle van de politiefiche niet meer correct kan gebeuren en dat is wel een bevoegdheid van Binnenlandse zaken. Misschien moet het systeem van de politiefiche wel herbekeken worden.

14.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Alle vragen betreffende de kaartlezers zijn voor collega Vanvelthoven.

14.05 Dirk Claes (CD&V): Nochtans stelde ik een vraag aan de minister van Binnenlandse Zaken.

L'incident est clos.

15 Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la valorisation du diplôme de l'Ecole de criminologie et de criminalistique" (n° 3957)

15.01 **Dirk Claes** (CD&V): Par cette question, je veux dénoncer une discrimination qui est opérée en matière de reconnaissance de diplômes. Le diplôme du degré supérieur de l'Ecole de criminologie et de criminalistique, l'actuelle école de recherche donc, n'est pas équivalent au brevet d'officier de la police judiciaire (OPJ), ce qui est extrêmement préjudiciable pour certains inspecteurs et inspecteurs en chef de l'ancienne police communale.

Le ministre envisage-t-il en l'espèce d'accorder l'équivalence et de traduire cette mesure dans la loi Mammouth modifiée ?

15.02 **Patrick Dewael**, ministre: La Direction générale Personnel de la police fédérale s'est déjà penchée sur ce dossier début 2003. Il ressort d'analyses comparatives des formations et des diplômes que l'école supérieure en question ne dispense pas de cours en management. Les missions de l'officier de la police judiciaire y sont insuffisamment précisées. L'équivalence ne peut dès lors être accordée.

15.03 **Dirk Claes** (CD&V): Ne peut-on remédier à cette situation par des recyclages ?

15.04 **Patrick Dewael**, ministre: Je ferai examiner cette possibilité.

L'incident est clos.

16 Interpellation de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la problématique de la gestion des dossiers des étrangers au Conseil d'Etat" (n° 450)

16.01 **Joseph Arens** (cdH): Concernant la réforme du Conseil d'Etat annoncée par le Premier ministre, vous proposeriez la création d'une troisième section qui recevrait quatre chambres provisoires.

Est-il exact qu'aucune réelle concertation n'a eu lieu avec le Conseil d'Etat au sujet de cette réforme ? Entendez-vous supprimer le recours en suspension dans le contentieux des étrangers tout

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de valorisering van het diploma van de School voor Criminologie en Criminalistiek" (nr. 3957)

15.01 **Dirk Claes** (CD&V): Met deze vraag wil ik een discriminatie inzake de erkenning van diploma's aan de kaak stellen. Het diploma van de hogere graad van de Hogeschool Criminologie en Criminalistiek, de huidige Rechercheschool dus, wordt niet gelijkgeschakeld met het brevet Officier van Gerechtelijke Politie (OGP). Dit is erg nadelig voor een aantal inspecteurs en hoofdinspecteurs van de vroegere gemeentepolitie.

Is de minister bereid om deze gelijkschakeling door te duwen en ze in de gewijzigde Mammoetwet op te nemen?

15.02 Minister **Patrick Dewael** (*Nederlands*): De algemene directie Personeel van de federale politie heeft deze problematiek begin 2003 al doorgelicht. Uit de vergelijkende analyse van opleidingen en diploma's bleek dat de bewuste hogeschool geen lessen aanbiedt in management. De taken van een officier gerechtelijke politie worden onvoldoende belicht. Daarom is een gelijkschakeling niet mogelijk.

15.03 **Dirk Claes** (CD&V): Kan dat niet via bijscholingen worden verholpen?

15.04 Minister **Patrick Dewael** (*Nederlands*): Dat zal ik laten onderzoeken.

Het incident is gesloten.

16 Interpellatie van de heer Joseph Arens tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het vraagstuk van het beheer van de vreemdelingendossiers bij de Raad van State" (nr. 450)

16.01 **Joseph Arens** (cdH): In het kader van de door de eerste minister aangekondigde hervorming van de Raad van State stelt u blijkbaar voor een derde afdeling met vier voorlopige kamers in het leven te roepen.

Klopt het dat er met de Raad van State zelf nooit echt overleg gepleegd werd over die hervorming? Gaat u het beroep tot schorsing dat vreemdelingen bij de Raad van State kunnen instellen afschaffen, en tegelijk het principiële recht op een effectieve

en vous conformant au principe du respect du droit à un recours effectif ? Quels moyens comptez-vous affecter à la nouvelle section ? Envisagez-vous de supprimer l'examen des dossiers par l'auditorat ? Pensez-vous que la qualité des avocats dépende seulement de leur ancienneté ?

16.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Quatre réunions ont eu lieu avec une délégation du Conseil d'Etat. Des propositions de textes y ont été examinées. Les grands principes de la réforme sont la création d'une troisième section, la mise en place de chambres provisoires, la simplification des procédures, la gestion du contentieux par les chefs de corps et présidents de section et l'introduction de techniques de management.

Les propositions de suppression de la procédure en référé dans les dossiers des étrangers, et celle d'imposer aux avocats une ancienneté de dix ans, ont été formulées par le Conseil d'Etat lui-même.

Il n'est pas opportun d'entamer maintenant une discussion sur les moyens.

Nous devons oser remettre en cause le double examen. Un projet de loi sera prochainement déposé au Parlement.

16.03 Joseph Arens (cdH): Je m'étonne de votre refus d'envisager la création d'une juridiction administrative de premier degré en matière de contentieux des étrangers dans la mesure où cela permettrait au Conseil d'Etat de gérer des dossiers plus importants.

Dans certaines communes, le développement économique est entravé par la lourdeur et les délais de procédures du Conseil d'Etat. Je plaide pour que ce projet de loi puisse enfin être débattu en commission afin de modifier le fonctionnement du Conseil d'Etat.

16.04 Filip De Man (VLAAMS BLOK): La charge de travail au Conseil d'Etat est constituée pour les deux tiers de dossiers d'étrangers. Puisqu'il existe un recours devant le commissariat général, pourquoi y en a-t-il un autre devant le Conseil d'Etat ?

16.05 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Des mesures prises antérieurement concernant le Conseil d'Etat n'ont jamais donné le résultat escompté. Les mesures que je propose ne concernent pas que les étrangers. Le compartimentage vise à résorber l'arriéré. La

beroepsmogelijkheid vrijwaren? Welke middelen krijgt de nieuwe afdeling? Denkt u het onderzoek van de dossiers door het auditoraat af te schaffen? Hangt de kwaliteit van de advocaten volgens u uitsluitend af van hun anciënniteit?

16.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Er werden vier vergaderingen gehouden met een afvaardiging van de Raad van State. Tijdens deze vergaderingen werden een aantal tekstvoorstellen besproken. De krachtlijnen van de hervorming zijn de oprichting van een derde afdeling, de invoering van voorlopige kamers, de vereenvoudiging van de procedures, het beheer van de geschillen door de korpschefs en de afdelingsvoorzitters en de invoering van managementtechnieken.

De voorstellen om de rechtspleging in kort geding in vreemdelingenzaken af te schaffen en om van de advocaten een anciënniteit van tien jaar te vereisen komen van de Raad van State zelf.

Het is nu niet het juiste ogenblik om een debat over de middelen te voeren.

We moeten de moed hebben het tweevoudig onderzoek ter discussie te stellen. We zullen weldra een wetsontwerp bij het Parlement indienen.

16.03 Joseph Arens (cdH): Het verbaast mij dat u weigert de oprichting te overwegen van een administratieve rechtbank van eerste aanleg voor geschillen met vreemdelingen. De Raad van State zou dan belangrijker dossiers kunnen behandelen.

In bepaalde gemeenten wordt de economische ontwikkeling belemmerd door de zware, aanslepende procedures van de Raad van State. Ik vraag dat dit ontwerp eindelijk in de commissie zou worden besproken zodat de werking van de Raad van State kan worden gewijzigd.

16.04 Filip De Man (VLAAMS BLOK): De werklust bij de Raad van State wordt voor twee derden veroorzaakt door vreemdelingenzaken. Er bestaat al een beroepsmogelijkheid bij het commissariaat-generaal, waarom moet er nog een zijn bij de Raad van State?

16.05 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Maatregelen die vroeger werden genomen inzake de Raad van State hebben nooit tot het gewenste resultaat geleid. De maatregelen die ik voorstel hebben niet enkel effect op vreemdelingenzaken. De compartimentering heeft tot doel de achterstand

préoccupation de M. Arens est justifiée dans la mesure où la longueur des délais de procédure génèrent l'insécurité juridique et sont économiquement néfastes.

La procédure d'asile est susceptible de recours devant une commission permanente mais il doit toujours y avoir une possibilité d'évaluation au niveau du Conseil d'Etat. La décision de la commission de recours permanente peut être mise en œuvre en fonction de ce qu'aura dit le Conseil d'Etat.

L'incident est clos.

17 Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le Fonds des amendes" (n° 3990)

17.01 Joseph Arens (cdH): La déclaration de rentrée gouvernementale contient une disposition relative au Fonds des amendes. Le Premier Ministre a annoncé l'assouplissement des règles d'affectation des montants alloués aux zones de police pour les actions menées en matière de sécurité routière.

Pouvez-vous me dire quel est le montant dont a bénéficié le Fonds des amendes depuis sa création ? Quelle est la clé de répartition appliquée actuellement et quels sont les montants attribués par zone de police ? Les associations actives en matière de prévention et de formation des jeunes en matière de sécurité routière sont-elles concernées par l'assouplissement des règles d'affectation ?

17.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Au cours de cette première année d'application, le fonds a bénéficié de 41.837.740 euros répartis entre les 196 zones de police conformément à la clé de répartition énoncée à l'arrêté royal du 3 mai 2004.

Ainsi, 54% sont répartis en cinq groupes en fonction du cadre organique policier ; 37% sont répartis entre les 196 zones sur la base du total annuel du nombre de morts et blessés graves sur les voiries relevant de la compétence de la police locale et 9% sont répartis entre les 196 zones en fonction du kilométrage de voiries locales et régionales de la zone.

La liste des montants maximums pour 2004 a été

weg te werken. De bekommernis van de heer Arens is terecht, want de lange wachttijden voor de afhandeling van procedures creëren rechtsonzekerheid en zijn economisch ongunstig.

De asielpprocedure is vatbaar voor beroep bij een vaste beroepscommissie, maar er moet ook steeds een toetsingsmogelijkheid zijn bij de Raad van State. De beslissing van de vaste beroepscommissie kan onafhankelijk van de toetsing door de Raad van State worden uitgevoerd.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het Boetefonds" (nr. 3990)

17.01 Joseph Arens (cdH): In de beleidsverklaring staat een bepaling in verband met het Boetefonds. De premier kondigde aan dat de regels voor de toewijzing van de bedragen aan de politiezones met het oog op acties inzake verkeersveiligheid, zouden worden versoepeld.

Welk bedrag werd, sinds zijn oprichting, in het Boetefonds gestort? Welke verdeelsleutel wordt op dit ogenblik gehanteerd en welke bedragen worden aan de politiezones toegekend? Kunnen, in het raam van de versoepeling van de toewijzingsregels, ook verenigingen die actief zijn op het vlak van de verkeersveiligheid en meer bepaald van de preventie en van de opleiding van jongeren, op steunmaatregelen aanspraak maken?

17.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): De inkomsten van het Boetefonds bedroegen, voor het eerste werkingsjaar, 41.837.740 euro. Dat bedrag werd volgens de verdeelsleutel opgenomen in het koninklijk besluit van 3 mei 2004, tussen de 196 politiezones verdeeld.

Zo wordt 54 % verdeeld op basis van een categorisering van de politiezones in 5 groepen naar gelang van het organiek politiekader; 37 % wordt verdeeld onder de 196 zones op grond van een berekening inzake het jaartotaal van het aantal doden en zwaar gewonden op de wegen die tot de bevoegdheid van de politiezone behoren en 9 % wordt verdeeld onder de 196 zones op grond van het aantal kilometer gemeentelijke en gewestelijke wegen binnen de zone.

De tabel met de maximumbedragen voor 2004 werd in het ministerieel besluit van 9 juni 2004

publiée dans l'arrêté ministériel du 9 juin 2004.

Au cours de cette première année, l'usage autorisé des montants des conventions était restrictif et sera assoupli pour le prochain exercice.

Je tiens à souligner que ce dossier relève de la compétence du ministre de la Mobilité.

17.03 Joseph Arens (cdH): L'Association des Parents de Jeunes Victimes de la Route pourrait-elle bénéficier du Fonds des amendes ?

17.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Non.

17.05 Joseph Arens (cdH): J'en déduis qu'il faut interroger le ministre de la Mobilité sur les mesures de sécurité routière. (*Signe d'assentiment de M. Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur*).

L'incident est clos.

18 Question de Mme Muriel Gerkens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le suivi de l'évaluation des redevances perçues sur les appareils de radiologie et le financement de l'AFCN" (n° 4051)

18.01 Muriel Gerkens (ECOLO): Le 14 juillet dernier, en réponse à ma question relative à l'évaluation des redevances perçues sur les appareils de radiologie effectuée par l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN), vous confirmiez la poursuite de cette évaluation. Toutefois, et en l'absence d'informations suffisantes, vous suggériez d'attendre le mois de septembre pour en débattre au sein de cette commission.

Disposez-vous à présent des informations complémentaires demandées par votre cabinet ? Les parlementaires peuvent-ils consulter les informations fournies par l'AFCN ? Comment comptez-vous effectuer les contrôles d'investigations requis par la transparence du financement de l'AFCN ? Quel en est l'agenda ?

18.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Les responsables de la politique de l'Agence, réunis à mon cabinet le 27 septembre dernier, nous ont donné des explications sur les redevances que le secteur médical doit verser à l'Agence à la suite

gepubliceerd.

De middelen die in het raam van de verkeersveiligheidsovereenkomsten worden toegekend, konden tijdens het eerste jaar slechts voor bepaalde acties worden aangewend. Volgend jaar komt er een versoepeling.

Ik wijs erop dat dit dossier onder de bevoegdheid van de minister van Mobiliteit valt.

17.03 Joseph Arens (cdH): Zal de Vereniging van Ouders van Verongelukte Kinderen kunnen putten uit het Boetefonds?

17.04 Minister Patrick Dewael: Neen.

17.05 Joseph Arens (cdH): Ik leid daaruit af dat de minister van Mobiliteit over de maatregelen op het gebied van de verkeersveiligheid moet worden bevraagd. (*Teken van instemming van de heer Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken*)

Het incident is gesloten.

18 Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verdere evaluatie van de heffing geïnd op radiologische toestellen en de financiering van het FANC" (nr. 4051)

18.01 Muriel Gerkens (ECOLO): In antwoord op mijn vraag van 14 juli betreffende de evaluatie van de retributies op radiografische apparatuur door het Federaal Agentschap voor nucleaire controle (FANC), verklaarde u dat die evaluatie werd voortgezet. Bij gebrek aan voldoende informatie, stelde u echter voor de maand september af te wachten om dit in de commissie te bespreken.

Heeft u de door uw kabinet gevraagde bijkomende inlichtingen ondertussen ontvangen? Kunnen de parlementsleden inzage hebben van de door het FANC verstrekte informatie? Hoe zullen de voor de transparantie van de financiering van het FANC vereiste onderzoekscontroles worden uitgevoerd? Welke agenda zal daarbij worden gevolgd?

18.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): De beleidslieden van het FANC, die op 27 september jongstleden op mijn kabinet genood waren, hebben ons nadere toelichting verschaft over de retributies die de medische sector conform een beslissing van

d'une décision du gouvernement précédent. La réponse de l'Agence n'étant pas tout à fait satisfaisante, je lui ai demandé de me faire parvenir un dossier supplémentaire.

Les rétributions sur les appareils radiologiques s'unissent dans le domaine de la comptabilité sous un même facteur. L'Agence doit améliorer la comptabilité analytique de manière à pouvoir préciser davantage l'utilisation des rétributions et ce, afin de parvenir à une transparence complète de chaque département du secteur médical.

On songe déjà à l'élaboration d'une brochure qui contiendra, entre autres, des conseils pour limiter l'emploi de la dose d'irradiation pour les patients comme pour les utilisateurs. Je réitère la proposition d'offrir la possibilité aux responsables de l'Agence de venir expliquer et défendre leurs activités devant cette commission.

18.03 Muriel Gerkens (ECOLO): Les outils permettant d'évaluer de manière analytique les contributions devront effectivement être au point avant de rencontrer les responsables de l'agence. Avez-vous fixé une échéance pour la finalisation des données?

18.04 Patrick Dewael, ministre (en français): Nous espérons pouvoir en disposer le plus rapidement possible.

L'incident est clos.

19 Interpellation de M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les statistiques relatives à la criminalité pour l'année 2003" (n° 458)

19.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Nous entendons dire de ci de là que la criminalité est en diminution. Le chapitre de la déclaration de politique générale consacré à la sécurité est ainsi intitulé "Sécurité: au-delà du malaise". Or, les preuves manquent pour étayer ces affirmations. Les chiffres avancés ne concernent que quelques villes, datent de 2002 et portent sur un nombre limité de délits. Le premier ministre est coutumier du fait. Il y a quelques années déjà, il avait affirmé que la criminalité avait baissé de 8% alors qu'il est apparu ultérieurement que la baisse n'était que de 4%.

La semaine dernière, les journaux consacraient également plusieurs articles à la baisse de la criminalité. Mais une nouvelle fois, les articles ne

de la vorige regering aan het FANC moet betalen. Aangezien de uitleg van het FANC niet helemaal bevredigend was, heb ik het Agentschap gevraagd mij een bijkomend dossier over te leggen.

De retributies op radiologietoestellen worden boekhoudkundig gezien in één rubriek samengebracht. Het FANC moet de analytische boekhouding optimaliseren, teneinde nauwkeuriger te kunnen aangeven hoe die retributies worden aangewend. Op die manier moet de situatie voor elk departement van de medische sector volledig transparant worden.

Er zijn plannen voor een brochure, waarin onder meer tips zullen staan voor de beperking van de stralingsdosissen, zowel voor de patiënten als voor de gebruiker. Ik herhaal mijn voorstel om de top van het FANC de mogelijkheid te geven hun activiteiten voor deze commissie te komen toelichten en verdedigen.

18.03 Muriel Gerkens (ECOLO): De instrumenten om op een analytische wijze de retributies te evalueren zullen inderdaad volledig klaar moeten zijn vooraleer we de beleidsmensen van het agentschap ontmoeten.

18.04 Minister Patrick Dewael: (Frans) Wij hopen er zo vlug mogelijk over te beschikken.

Het incident is gesloten.

19 Interpellatie van de heer Filip De Man tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de criminaliteitscijfers 2003" (nr. 458)

19.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Her en der horen wij dat de criminaliteit daalt. Zo luidt de titel van het hoofdstuk Veiligheid in de beleidsverklaring 'Veiligheid, de malaise voorbij'. Helaas blijven de bewijzen uit. De cijfers die men geeft, hebben slechts betrekking op enkele steden, dateren uit 2002 en handelen over een beperkt aantal misdaden. De premier doet zulks wel vaker. Enkele jaren geleden beweerde hij nog dat de criminaliteit daalde met 8 procent, terwijl het slechts 4 procent was, zo bleek later.

Vorige week lazen wij in de kranten koppen als 'Misdaad daalt met 20 procent' en 'Spectaculaire daling overvallen'. Opnieuw werden zeer beperkte gegevens gebruikt: carjackings, homejackings en

portaient que sur un nombre limité de délits. Il n'était par exemple pas question des car- et homejackings ni des agressions en rue.

Pourquoi ces données ne sont-elles pas prises en compte? Pourquoi les chiffres se limitent-ils à quelques villes alors que tous les policiers savent que les criminels déplacent leur terrain d'action vers les communes de la périphérie?

Pour les catégories évoquées la semaine dernière, un nombre total de 1.500 faits a été avancé, alors qu'un millions de faits criminels ont été commis en tout dans notre pays ! Il s'agit là d'une manipulation.

Les propos du conseiller en sécurité du premier ministre sont plus graves encore que ces tours de passe-passe avec les chiffres. Dans le journal *De Morgen*, il déclare que la perception de l'opinion publique n'évolue guère. Il entend par là que la population n'est pas suffisamment crédule. Il déclare également que la criminalité est inhérente à la société. Certes, mais la politique laxiste renforce cet état de fait. Au sujet de Charleroi, il déclare que le Nord comme le Sud du pays doivent être solidaires, eu égard à la situation économique et sociale de cette ville. Cela dépasse tout entendement !

J'aurais souhaité obtenir des preuves concluantes de la diminution de la criminalité. La police a-t-elle déjà réalisé les statistiques fédérales en matière de criminalité ? Il avait été annoncé qu'elles seraient disponibles vers cette période. Y a-t-il des données récentes en ce qui concerne la disposition à porter plainte ? Un moniteur de sécurité pour 2004 est-il en cours d'élaboration ?

19.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Les statistiques globales pour 2003 seront disponibles à partir du 15 novembre. La divulgation de statistiques partielles se justifie. On dispose plus rapidement de données complètes relatives à des phénomènes qui font l'objet de plans d'action.

Les premières tendances pourront être dégagées dès que les chiffres de 2003 seront connus. D'après le moniteur de sécurité, l'évolution de la propension à porter plainte varie selon le type de délit. Il n'est guère indiqué, statistiquement parlant, d'exprimer en chiffres une évolution générale. La taille du groupe a été considérablement élargie à l'intention du moniteur de sécurité 2004, afin de lui permettre de tirer des conclusions plus fiables.

19.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Subitement,

overvallen op straat werden uitgesloten!

Waarom worden die gegevens niet meegerekend? Waarom blijven de cijfers beperkt tot enkele steden, terwijl elke politiemann weet dat de criminelen hun actieterrein aan het verplaatsen zijn naar de gemeenten in de rand?

Voor de categorieën die men vorige week naar buiten bracht, heeft men in totaal 1.500 feiten geteld, terwijl er in totaal in ons land 1 miljoen criminele feiten zijn! Ik durf hier te spreken over manipulatie.

Nog erger dan het gegoochel met de cijfers, zijn de uitspraken van de veiligheidsadviseur van de premier. In *De Morgen* zegt hij dat de perceptie van de publieke opinie niet mee wil! Hij bedoelt dus dat de bevolking niet goedgegelovig genoeg is. Hij zegt ook dat criminaliteit nu eenmaal inherent is aan de samenleving. Akkoord, maar door het lakse beleid wordt ze wel steeds inherenter. Over Charleroi zegt hij dat, gezien de sociale en economische toestand van de stad, zowel het noorden als het zuiden van het land solidair moeten zijn. Dat slaat werkelijk alles!

Graag kreeg ik sluitende bewijzen voor de daling van de misdaad. Is de politie al klaar met de federale criminaliteitsstatistieken? Er was aangekondigd dat die er rond deze periode zouden zijn. Zijn er recente gegevens over de aangiftebereidheid? Is er al een veiligheidsmonitor voor 2004 in de maak?

19.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De globale cijfers voor 2003 zullen in de tweede helft van november beschikbaar zijn. Het meedelen van deelstatistieken is verantwoord. Men heeft sneller volledige gegevens voor fenomenen waarvoor actieplannen worden opgezet.

Van zodra de cijfers voor 2003 bekend zijn, zal men de eerste tendensen kunnen vaststellen. De evolutie van de aangiftebereidheid volgens de veiligheidsmonitor verschilt volgens het soort misdrijf. Een algemene evolutie in cijfers weergegeven is statistisch niet zo relevant. Voor de veiligheidsmonitor 2004 werd de grootte van de groep aanzienlijk uitgebreid om meer betrouwbare conclusies te kunnen trekken.

19.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Plots zitten

certaines faits, tels que les carjackings, ne figurent plus dans le plan d'action. On utilise les statistiques qui servent au mieux la cause. Les autres statistiques ne sont pas connues. Quand recevrons-nous les statistiques du moniteur de sécurité ?

19.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Je ne vais pas me focaliser sur une date. Début 2005, de toute façon.

19.05 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Je dépose une motion parce que le gouvernement doit présenter les chiffres d'une manière correcte.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Filip De Man et Bart Laeremans et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Filip De Man et la réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,
demande au premier ministre et au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur
- de ne plus recourir à des statistiques très partielles en matière de criminalité pour influencer 'la perception' de la population ;
demande au gouvernement de transmettre, avant les vacances parlementaires de Noël, les statistiques complètes en matière de criminalité.

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Willy Cortois et Patrick Lansens.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

20 Question de M. Patrick Lansens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'instauration d'un système de rétribution uniforme pour les missions exécutées par les services d'incendie" (n° 4056)

20.01 Patrick Lansens (sp.a-spirit): Certaines missions exécutées par les services d'incendie sont susceptibles d'être rétribuées. Selon la VVSG, l'association flamande des villes et communes, le SPF Intérieur prépare un arrêté royal déterminant les missions qui doivent figurer dans le règlement relatif à la rétribution.

zaken als carjackings niet meer in het actieplan. Men neemt cijfers die goed in het kraam passen. De andere cijfers kennen we niet. Wanneer krijgen we de cijfers van de veiligheidsmonitor?

19.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Ik ga me niet op een datum vastpinnen. Alleszins begin 2005.

19.05 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Ik dien een motie in want als de regering met cijfers uitpakt moet ze dat op een verantwoorde wijze doen.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Filip De Man en Bart Laeremans en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Filip De Man en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken,
vraagt de eerste minister en de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken
- niet langer zeer gedeeltelijke criminaliteitsstatistieken aan te wenden om 'de perceptie' bij de bevolking te beïnvloeden;
vraagt de regering
nog voor het winterreces de volledige misdaadstatistieken bekend te maken."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Willy Cortois en Patrick Lansens.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

20 Vraag van de heer Patrick Lansens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het invoeren van een eenvormig retributiereglement voor taken uitgevoerd door de brandweerdiensten" (nr. 4056)

20.01 Patrick Lansens (sp.a-spirit): Bepaalde taken die brandweerdiensten uitvoeren komen in aanmerking voor retributie. De VVSG meldt dat de FOD Binnenlandse Zaken werkt aan een KB dat bepaalt welke taken in het retributiereglement moeten worden opgenomen.

Quand cet arrêté royal sera-t-il prêt ? Quelles sont les missions à inclure dans la rétribution ?

20.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): En l'absence de réglementation et en raison de divergences entre les règlements communaux, il règne une certaine confusion en effet en ce qui concerne la rétribution de certaines interventions des services d'incendie. La rédaction du projet de loi-programme est bientôt terminée. Il appartient au Roi de déterminer quelles missions les services d'incendie et la protection civile peuvent ou ne peuvent pas facturer.

L'arrêté royal sera promulgué très rapidement. Les pratiques courantes ne seront pas modifiées. Les missions susceptibles d'être rétribuées correspondent à la plupart de celles qui figurent dans les systèmes de rétribution communaux.

20.03 Patrick Lansens (sp.a-spirit): Les communes devront-elles appliquer cet arrêté ?

20.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Pas obligatoirement.

L'incident est clos.

21 Question de Mme Liesbeth Van der Auwera au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le contrôle exercé sur les entreprises de gardiennage" (n° 4078)

21.01 Liesbeth Van der Auwera (CD&V): De nombreuses associations ont recours à une entreprise de gardiennage lorsqu'elles organisent l'un ou l'autre événement. Or, pour l'heure les différentes entreprises de gardiennage se livreraient à une véritable guerre. C'est le ministre de l'Intérieur qui délivre les autorisations pour ces entreprises.

Quel contrôle est exercé après l'octroi des autorisations? Combien de personnes procèdent à ces contrôles et combien de contrôles sont effectués annuellement? Les entreprises de gardiennage respectent-elles leurs obligations en matière de dépôt annuel d'un rapport d'activité?

Le ministre doit lui-même faire rapport à la Chambre. Or, cela n'a plus été le cas depuis 1994. Quand sera-t-il à nouveau fait rapport?

21.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): L'année dernière, deux entreprises de gardiennage opérant illégalement ont été découvertes. Ces deux entreprises font l'objet d'une procédure

Wat is de timing voor het KB? Welke taken zal men moeten opnemen?

20.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Er heerst inderdaad onduidelijkheid over de verhaalbaarheid van sommige brandweerinterventies door gebrek aan regelgeving en de verschillen tussen de gemeentereglementen. De redactie van het ontwerp van programmawet bevindt zich in de eindfase. De Koning krijgt de bevoegdheid te bepalen welke taken van de brandweer en de civiele bescherming factureerbaar zijn en welke niet.

Daarna zal snel een KB volgen. Dit zal de gangbare praktijken niet veranderen. De opdrachten die men zal kunnen verhalen liggen in de lijn van de meeste gemeentelijke retributiereglementen.

20.03 Patrick Lansens (sp.a-spirit): Zullen de gemeenten dit moeten toepassen?

20.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Neen, het is facultatief.

Het incident is gesloten.

21 Vraag van mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de controle op de bewakingsondernemingen" (nr. 4078)

21.01 Liesbeth Van der Auwera (CD&V): Veel verenigingen doen een beroep op een bewakingsonderneming wanneer zij een of ander evenement organiseren. Er zou echter een ware oorlog ontketend zijn tussen die verschillende bewakingsondernemingen. De minister levert de vergunningen af.

Hoe verloopt de controle op die vergunningen nadien? Hoeveel mensen controleren en hoeveel controles worden jaarlijks uitgevoerd? Voldoen de bewakingsondernemingen aan de verplichting om een jaarlijks activiteitenverslag uit te brengen?

De minister moet zelf verslag uitbrengen aan de Kamer. Dat is ondertussen geleden van 1994. Wanneer mogen wij dit verslag verwachten?

21.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Er werden in het afgelopen jaar twee illegale bewakingsfirma's ontdekt. Tegen beide werd een administratieve sanctieprocedure gestart. Tegen

administrative de sanction et l'une des entreprises fait également l'objet d'une enquête pénale. Il n'y a pas lieu de comparer la présente situation à la "guerre des portiers" que nous avons connue il y a quelques années. Nous disposons à présent des instruments nécessaires pour empêcher les pratiques illégales persistantes.

Le contrôle réactif sur le secteur de la sécurité privée est assuré par le service Sécurité privée et par la police. Parfois, les deux instances collaborent. Un réseau d'expertise a été mis sur pied depuis 2003 pour optimiser les contrôles. Un fonctionnaire de police par zone reçoit une formation spéciale pour devenir expert local.

Les contrôles réactifs sont soutenus par des contrôles proactifs du Service sécurité privée et débouchent sur le refus ou le retrait des cartes d'identification ou des autorisations. Le service compte quatorze agents spécialisés, dotés de compétences de contrôle. Les infractions sont consignées dans des procès-verbaux qui donnent lieu à des sanctions administratives. Les contrôleurs de ces services ont établi l'an dernier 473 procès-verbaux. Avec ceux de la police, cela en fait 970 pour 2003.

Sur les 974 sociétés de gardiennage, 904 ont établi leur rapport d'activité pour 2003 : 70 feront donc l'objet d'une sanction administrative.

Il n'est pas exact que plus aucun rapport n'a été déposé à la Chambre depuis 1994. Ils l'ont toutefois été sous la forme d'un rapport distinct ou d'un rapport de la Direction générale Prévention et Sécurité. Le rapport écrit pour 2003 a déjà été transmis au Parlement sous cette forme générale.

L'incident est clos.

22 Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'ancienneté des sapeurs-pompiers professionnels" (n° 4098)

22.01 Roel Deseyn (CD&V): L'arrêté royal du 20 mars 2002 suscite un vif émoi dans les services incendie. Les pompiers volontaires devenus professionnels entre 1999 et 2002 pouvaient faire valoir leurs années en tant que volontaire pour le calcul de leur ancienneté. Après l'entrée en vigueur de l'arrêté royal, cette possibilité leur est désormais interdite. Cette discrimination peut leur coûter jusqu'à 4.000 euros par an. Après les déclarations

een loopt ook een strafrechtelijk onderzoek. Een vergelijking met de zogenaamde portiersoorlog van enkele jaren geleden gaat niet op. Wij beschikken nu over instrumenten om aanhoudende malafide praktijken onmogelijk te maken.

De reactieve controle op de sector van de privé-veiligheid gebeurt door de dienst Private Veiligheid en de politie. Soms werken ze daarbij samen. Sinds 2003 werd een expertnetwerk uitgebouwd om de controles te optimaliseren. Per politiezone wordt één politiefunctionaris opgeleid tot lokaal expert.

De reactieve controles worden ondersteund door proactieve controles door de dienst Private Veiligheid. Die leiden tot het weigeren of intrekken van identificatiekaarten of vergunningen. Die dienst telt veertien gespecialiseerde personeelsleden met controlebevoegdheid. Inbreuken worden vastgelegd in PV's, die worden omgezet in administratieve sancties. De controleurs van die dienst stelden het voorbije jaar 473 PV's op. Samen met die van de politiediensten telden we 970 PV's in 2003.

Van de 974 bewakingsondernemingen stelden 904 voor 2003 hun activiteitenverslag op. Aan zeventig ondernemingen zal dus een administratieve sanctie worden opgelegd.

Het klopt niet dat het sinds 1994 geleden is dat een jaarverslag werd ingediend in de Kamer. Dit gebeurde echter in de vorm van een afzonderlijk verslag of een verslag van de algemene directie Preventie en Veiligheid. Het schriftelijk verslag voor 2003 is in deze algemene vorm reeds aan het Parlement overgemaakt.

Het incident is gesloten.

22 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de anciënniteit van beroepsbrandweermannen" (nr. 4098)

22.01 Roel Deseyn (CD&V): Het KB van 20 maart 2002 veroorzaakt deining bij de brandweerdiensten. Mensen die tussen 1999 en 2002 beroepsbrandweerman werden, konden de jaren als vrijwilliger meetellen voor hun anciënniteit. Na de inwerkingtreding van het KB kon dit niet meer. Deze discriminatie kan tot 4.000 euro per jaar kosten. De minister heeft onlangs gecommuniceerd over de brandweer en de

récentes du ministre à propos de la nécessité d'augmenter le budget des services incendie, le secteur nourrit l'espoir d'en arriver à une situation plus équitable au sein du corps.

Le budget majoré réserve-t-il des moyens en vue d'éliminer ou, à tout le moins, de compenser quelque peu cette discrimination ?

22.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Je suis évidemment au courant de l'existence de ce problème. Les sapeurs pompiers appartenant au personnel communal sont rémunérés par la commune, sans aucune intervention des pouvoirs fédéraux. Mon administration planche actuellement sur l'élimination de la différence de traitement des pompiers volontaires devenus professionnels avant ou après l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 20 mars 2002. A cet égard, il convient de veiller à ce qu'aucun coût supplémentaire ne soit mis à charge des communes.

Quant à d'autres mesures en vue d'améliorer le statut financier et social des pompiers en particulier volontaires, nous y reviendrons dans le cadre des discussions budgétaires. A cet égard, je songe en particulier à une assurance accidents du travail et à des mesures fiscales.

22.03 Roel Deseyn (CD&V): Il y a donc encore de l'espoir pour les personnes concernées. Les communes paient mais doivent respecter la législation fédérale. Le ministre affirme qu'il ne peut y avoir de coûts supplémentaires pour les communes. Comment faut-il interpréter cette déclaration?

22.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): J'entends par là que l'administration doit veiller à ce qu'il n'y ait pas de coûts supplémentaires obligatoires pour les communes.

L'incident est clos.

23 Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le gaspillage de millions d'euros pour un divertissement nostalgique". (n° 4158)

23.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): J'ai appris par la presse que le gouvernement prévoit des activités teintées de nostalgie à l'occasion des 175 ans de la Belgique. Sachant que le CD&V souhaite faire participer les municipalités au financement de ces festivités, j'ai décidé d'adresser aussi au ministre de l'Intérieur la question que je

noodzakelijke budgetverhoging. De sector koestert enige hoop alsnog tot een meer rechtvaardige situatie binnen het korps te komen.

Is er in het verhoogd budget geld gereserveerd om de discriminatie weg te werken of enigszins te compenseren?

22.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Ik ben uiteraard op de hoogte van het probleem. Brandweermannen die deel uitmaken van het gemeentepersoneel, worden door de gemeente betaald. De federale overheid draagt niets bij. Mijn administratie werkt nu het verschil weg in de berekening van de financiële anciënniteit van vrijwilligers die naar een beroepsstatuut overstapten voor of na de inwerkingtreding van het KB van 20 maart 2002. Daarbij moet erover worden gewaakt dat er geen meerkosten worden opgelegd aan de gemeenten.

Over de andere maatregelen ter verbetering van het financiële en sociale statuut van vooral vrijwillige brandweermannen zullen we het nog hebben tijdens de begrotingsbesprekingen. Men denke aan een arbeidsongevallenverzekering en fiscale maatregelen.

22.03 Roel Deseyn (CD&V): Er is dus nog hoop voor de betrokkenen. De gemeenten betalen, maar moeten zich schikken naar de federale wetgeving. Volgens de minister mogen er geen meerkosten zijn voor de gemeenten. Hoe moet ik die uitspraak interpreteren?

22.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Ik bedoel dat de administratie erover moet waken dat er geen verplichte meerkosten zijn voor de gemeenten.

Het incident is gesloten.

23 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verspilling van miljoenen euro's aan nostalgisch vermaak". (nr. 4158)

23.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): In de pers vernam ik dat de regering nostalgische activiteiten plant naar aanleiding van 175 jaar België. Toen ik vernam dat CD&V wil dat ook de gemeentebesturen de feestelijkheden helpen betalen, heb ik besloten mijn vraag aan de eerste minister ook aan de minister van Binnenlandse

destinais au Premier ministre.

L'an 1830 constitue l'une des pages les plus sombres de l'histoire de la Flandre. La création de l'artificiel royaume de Belgique a marqué le début d'un profond déclin économique et d'une noire misère. Une catastrophe économique sans précédent frappa la cité textile gantoise et la cité portuaire anversoise, sans parler de la politique de francisation systématique. Ce n'est qu'au prix d'un long combat que les Flamands purent à nouveau fréquenter une université de langue néerlandaise.

Cet Etat artificiel a aussi coûté très cher. Selon de récentes études, la Belgique coûte plus de 11 millions d'euros par an à la Flandre. Célébrer une révolution d'opérette serait de la part des responsables politiques flamands un témoignage de masochisme inconcevable.

Est-il exact que l'Etat veut gaspiller du temps et de l'énergie pour cette célébration ? Dans l'affirmative, pourquoi ? Le ministre peut-il fournir un inventaire détaillé et complet des festivités et de leur coût ? Le chiffre de 12,5 millions d'euros correspond-il à la réalité ? Cette dépense se justifie-t-elle en ces temps de disette budgétaire ? Ne vaudrait-il pas mieux calculer ce que la Belgique coûte à la Flandre depuis 175 ans ? D'autres instances sont-elles concernées par la célébration ? Si oui, lesquelles ?

23.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Le gouvernement fédéral prévoit d'organiser avec les Communautés et les Régions des festivités sur le thème du 175^e anniversaire de la Belgique et des 25 années de fédéralisme. Il ne s'agit pas de verser dans la nostalgie mais de remémorer des étapes de notre histoire. Toutes les autorités seront associées à l'organisation, ce qui n'exclut pas les initiatives locales.

Le projet investit dans l'image de notre pays, également au plan international. Je pense que nous pourrions attirer de nouveaux investisseurs. Le projet coûtera quelque 11,6 millions d'euros. La moitié sera à charge des pouvoirs publics, le reste sera couvert par le merchandising et les parrainages. Il est encore difficile d'évaluer l'effet de retour. Les détails du financement des diverses initiatives ne sont pas encore connus.

Le projet fera l'objet d'une présentation officielle lors d'une cérémonie qui se tiendra au Parlement le 15 novembre 2004. La gestion du projet a été confiée à un secrétariat exécutif présidé par la direction générale de la communication externe de

Zaken te richten.

1830 is een van de zwartste bladzijden uit de geschiedenis van Vlaanderen. De oprichting van het kunstmatige koninkrijk België was het begin van zwaar economisch verval en grote armoede. Textielstad Gent en havenstad Antwerpen werden geteisterd door een economische ramp zonder voorgaande. Daar komt nog bij dat een politiek van systematische verfransing werd gevoerd. Pas na een lange strijd konden de Vlamingen weer naar een Nederlandstalige universiteit.

De artificiële staat heeft de Vlamingen ook ontzettend veel geld gekost. Volgens recente studies kost België Vlaanderen meer dan 11 miljoen euro per jaar. Het zou onvoorstelbaar masochistisch zijn van Vlaamse politieke verantwoordelijken om een operetterevolutie te vieren.

Klopt het dat de overheid geld en energie wil verspillen aan de viering? Zo ja, waarom? Kan de minister een gedetailleerd en volledig overzicht geven van de feestelijkheden en de daaraan verbonden kosten? Klopt het cijfer van 12,5 miljoen euro? Is dat te verantwoorden in budgettaire benarde tijden? Bestudeert men niet beter wat België Vlaanderen 175 jaar lang heeft gekost? Worden andere overheden bij de viering betrokken? Zo ja, welke?

23.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De federale regering plant samen met de Gemeenschappen en Gewesten feestelijkheden onder het motto *175 jaar België. 25 jaar federalisme. Tijd om elkaar te ontmoeten*. Het is niet de bedoeling nostalgisch te worden, maar momenten uit onze geschiedenis in herinnering te brengen. Alle overheden worden bij de organisatie betrokken. Dat sluit lokale initiatieven overigens niet uit.

Het project is een investering in het imago van ons land, ook op internationaal vlak. Ik denk dat nieuwe investeerders zullen kunnen worden aangetrokken. Het project zal ongeveer 11,6 miljoen euro kosten. De helft daarvan wordt betaald door de overheden, de helft via zaken als merchandising en sponsoring. Het terugwineffect valt momenteel moeilijk te berekenen. Details over de financiering van de diverse initiatieven zijn nog niet bekend.

Het project wordt officieel voorgesteld tijdens een plechtigheid in het Parlement op 15 november 2004. Het beheer van het project is in handen van een uitvoerend secretariaat dat wordt voorgezeten

la Chancellerie du premier ministre.

door de algemene directie Externe Communicatie van de Kanselarij van de eerste minister.

23.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Les rumeurs sont donc vraies. Le ministre qui a superbement torpillé le projet « Vlaanderen-Europa 2002 » estime que les Flamands peuvent adopter une attitude masochiste en glorifiant la Belgique. Pourtant, il n'y a rien à célébrer. Même la réforme de l'Etat est basée sur une structure à trois composantes et sur une position minoritaire des Flamands. J'en veux pour preuve le dossier DHL.

23.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): De geruchten zijn dus waar. De minister die het project Vlaanderen-Europa 2002 vakkundig de das omdeed, vindt dat de Vlamingen zich masochistisch mogen gedragen en België verheerlijken. Nochtans valt er niets te vieren. Zelfs de staatshervorming is gebaseerd op driedigheid en op een minderheidspositie voor de Vlamingen. Het DHL-dossier bewijst dat.

MM. Picqué et Van Cauwenberghe tiennent compte d'une Flandre qui deviendra indépendante. Les ministres flamands font l'inverse. Ils brandissent le torchon belge. Il est fort dommage que la Flandre soit privée de ministres visionnaires. Ils trouveront sur leur route le mouvement flamand.

De heren Picqué en Van Cauwenberghe houden er rekening mee dat Vlaanderen onafhankelijk wordt. De Vlaamse ministers doen het tegenovergestelde. Zij zwaaien met de Belgische vod. Het is zeer jammer dat Vlaanderen ministers met visie mist. Ze zullen de Vlaamse beweging op hun weg vinden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 18h.24.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 18.24 uur.